



Université Mohamed Khider de Biskra
Faculté des Lettres et des Langues
Département des Lettres et des Langues étrangères
Filière de Français

MÉMOIRE DE MASTER

Option : Sciences du Langage

Présenté par :

BOUDIAR Amel

NEOLOGISMES DU HIRAK AU SERVICE DE L'HUMOUR CAS DES PANCARTES ET DU FACEBOOK

Jury :

Mme.	2e membre du jury	MAB	Mohamed Khider Biskra	Président
M.	2e membre du jury	MAB	Mohamed Khider Biskra	Examineur
Mme.	REFRAFI Soraya	MAA	Mohamed Khider Biskra	Rapporteur

Année académique : 2019/2020

Remerciements

La réalisation de ce mémoire a été rendu possible grâce aux concours de plusieurs personnes. Je tiens à témoigner ma gratitude à mon encadrante Mme REFRAFI Soraya pour m'avoir aidé, orienté et fait partager ses judicieux conseils qui ont permis d'alimenter ma réflexion.

A l'ensemble des membres de jury, sachez que je suis honorée et je vous remercie d'avoir pris le temps de découvrir et de juger mon travail.

Je veux remercier également tous les membres de ma famille pour m'avoir encouragé et soutenu moralement.

Enfin, ma reconnaissance s'adresse à M BOUSSANDEL Anis et à Nora BOUDIAR qui ont relu et m'ont aidée aussi à finaliser ce projet.

TABLE DES MATIERES

INTRODUCTION GENERALE	5
CHAPITRE 1 :LE PAYS GAE LINGUISTIQUE EN ALGERIE	9
1..Aperçu historique :	10
3..Le contact des langues:.....	12
3.1.L'emprunt linguistique :.....	13
3.2.Le calque linguistique :	13
3.3.L'alternance codique:.....	13
3.4.Les néologismes:	14
CHAPITRE 2 : L'INNOVATION LEXICALE	16
1.Qu'est-ce qu'une néologie?	17
2.Qu'est-ce qu'un néologisme?	17
3.Lexie ou unité lexicale :.....	17
4.Lexie néologique:.....	17
5..Les procédés de formation des néologismes :	18
6..Les fonctions des néologismes:	26
7..L'humour : définitions et fonctions.....	29
8..Les procédés langagiers.....	31
9 .Les trois protagonistes : « le locuteur », « le destinataire » et « la cible ».....	32
LA PARTIE PRATIQUE :ANALYSE DU CORPUS.....	33
1..Présentation et analyse du corpus	34
1.1.Présentation du corpus:.....	34
1.2..Présentation et le choix des pancartes.....	33
1.3. .La présentation et le choix du Facebook.....	33
1.4 Présentation de la période du Hirak.....	35
2.L'analyse du corpus:	35
2.1.L'analyse des néologismes par procédés de formation proposés par Sablayrolles.....	37
3. Tableaux récapitulatifs des lexies collectées selon les matrices lexicogéniques et selon la langue.....	42
3.1.Analyse des résultats et commentaires :	45
3.2.Analyse des résultats et commentaires :	47
4..L'humour et les néologismes:	47
5. .L'acte humoristique:	48

6. L'analyse des néologismes à l'aide des contextes d'énonciation et des informations coextuelles	49
7.L'analyse des fonctions des néologismes :.....	53
CONCLUSION GENERALE	55
BIBLIOGRAPHIE	60
ANNEXES.....	63
1-Pancartes	64
2-Facebook.....	68
3-Engagement anti plagiat.....	69

INTRODUCTION GENERALE

Un mouvement national s'est produit en Algérie au détriment du système politique, pendant lequel le peuple fait preuve d'une maturité culturelle et notamment par le biais d'une créativité lexicale. Celle-ci se manifeste dans l'emploi d'un bon nombre de néologismes révolutionnaires à fonction humoristique qui sont affichés sur les pancartes brandies par des manifestants ou diffusés par l'intermédiaire des réseaux sociaux. Cette nouvelle façon de protestation qui se réclamait armée en humour permettait ainsi à ces auteurs des néologismes d'afficher leurs idées dans un champ propice à une créativité lexicale à l'algérienne.

Jean Pruvost et Jean –François Sablayrolles ont dit que: *«la communication entre les êtres humains passe en effet originellement par la création de mots pour désigner l'univers qu'ils perçoivent, les sentiments et les pensées qui les animent .Manifestation de l'activité symbolique de l'homme , les mots sont nés de la volonté de représenter les choses, les idées et les faits, ... Le langage est toujours inscrit dans un processus langagier créatif et donc néologique.»*¹ . Face à ce postulat , nous avons remarqué que le Hirak était un univers libre qui a fait exploser une créativité lexicale de la part des Algériens où leurs sentiments et leurs pensées ont pu retrouver leurs places dans ces mots nouveaux.

Notre travail de recherche s'inscrit dans le champ des sciences du langage, il s'intitule «Néologismes au service de l'humour pendant la période du Hirak» - Cas de pancartes des manifestants algériens et Facebook». Ainsi, ce peuple a réussi les plus belles manifestations, dans un contexte révolutionnaire où l'humour est le mot d'ordre comme le montre les pancartes et les réseaux sociaux (Facebook) afin que sa voix soit entendue partout. Cela démontre d'ailleurs le choix de notre thème de recherche.

Nous nous intéressons, donc, à l'étude de ces néologismes à fonction humoristique qui sont inscrits sur les supports cités ci-dessus puisqu'un nombre considérable de ces innovations linguistiques est employé par les manifestants en recourant à différents procédés de formation et à plusieurs stratégies discursives. De ce fait, nous optons pour une recherche scientifique dans le but d'exploiter davantage ce domaine de la créativité lexicale, qui nécessite des mécanismes linguistiques ou des approches discursives bien explicites .Dans

¹.PRUVOST J. , SABLAYROLLES J.-F., *Les néologismes*, PUF, Paris, 2016,p. 4

notre travail de recherche, il est important de retracer les objectifs suivants pour: d'une part, montrer l'importance de la néologie qui serait influençable à travers le métissage des unités linguistiques basées sur deux champs

extrêmement différents «l'humour et la révolution». D'autre part, explorer une mondialisation ou une richesse lexicale qui pourrait susciter le désir de créer encore des nouveaux mots français dont les composantes proviennent de notre langue maternelle ou d'autres langues étrangères. En ayant recours à ces procédés bien détaillés, il serait donc légitime de s'interroger sur ce phénomène à travers les questions suivantes :

- Comment les manifestants et les internautes intègrent –ils l'humour dans les procédés néologiques ? Pourquoi ont-ils choisi un lexique néologique humoristique ?
- Quelle est la matrice la plus utilisée pour former ces néologismes ?
- Est-ce-que la plupart de ces néologismes « algériens » sont créés à partir des lexies arabes ?

Afin de mieux comprendre l'objet de notre études; nous allons proposer les hypothèses suivantes :

- Le recours à l'humour et à la néologie pourrait exprimer mieux la réalité d'une situation.
- La plupart des néologismes humoristiques pourraient être formés à partir de lexies néologiques empruntées aux langues en présence, dont l'ensemble forme un effet humoristique.
- Les néologismes pourraient être formés à partir de la matrice externe puisque la plupart des manifestants parle au moins une langue autre que le français.

Alors, pour les moyens de vérification, nous allons faire d'abord une étude analytique et descriptive en utilisant la grille de Jean François Sablayrolles qui réunit toutes les matrices externe et internes de la langue française. Sa typologie de 2016 et qui est faite déjà sur la base de la typologie de l'Américain Tournier . Ensuite , il est important d'opter pour la linguistique discursive puisque nous allons nous intéresser à l'analyse du discours humoristique sous formes de ces néologismes.

Pour les besoins de cette présente recherche, notre corpus est constitué d'un bon nombre de néologismes employés par les manifestants à travers les pancartes et aussi par les internautes dans les publications sur Facebook durant la période du Hirak allant du 22 février 2019 au février 2020 .Notre corpus d'analyse est représenté par 41 lexies

néologiques qui sont apparues pendant cette période, tout en procédant par une étude quantitative pour cerner

le nombre selon les variantes et qualitative pour étudier l'aspect humoristique et révolutionnaire de ces néologismes.

Notre travail de recherche est subdivisé en deux parties : théorique et pratique. Dans la partie théorique nous abordons les définitions de quelques concepts clés qui sont en relation avec ce phénomène linguistique, puis nous nous intéressons à la présentation de la typologie de Jean François Sablyrolles afin d'expliquer les procédés néologiques et en prenant en considération la perspective de Patrick Chareaudeau pour étudier les néologismes humoristiques comme procédé discursif.

La partie pratique est consacrée au repérage des nouveaux mots seulement à caractère humoristique ; à leur analyse puis leur classement selon le type de néologisme et le procédés de formation afin d'aboutir une réponse qui peut aussi dégager les stratégies discursives et les raisons du choix de ce type de néologismes. De même, nous nous appuierons sur une perspective quantitative en identifiant le nombre de ces néologismes selon les variantes employées et selon le type . A la fin de notre mémoire, nous allons résumer les résultats obtenus en les mettant en relation avec les questions posées.

Notre travail s'achève par une conclusion, dans laquelle nous tenterons de répondre à nos interrogations posées au début de la recherche.

CHAPITRE I:
LE PAYSAGE SOCIOLINGUISTIQUE EN ALGERIE

1. Aperçu historique :

Nous allons mener une réflexion sur la réalité sociolinguistique en Algérie, tout au long de son histoire ; ce pays qui a vu naître plusieurs civilisations dont chacune avait un impact sur l'usage des langues. En premier lieu ; dans l'antiquité, l'Algérie fut le berceau d'une civilisation berbère minoritaire, mais l'occupation des Romains n'a même pas menacé cette langue qui a bien résisté jusqu'à nos jours.

En raison de la forte présence musulmane, la langue arabe a envahi le territoire algérien ; cette généralisation d'arabisation est restée malgré la grande période de la domination ottomane laquelle a aussi emprunté des vocables turcs dans plusieurs domaines comme la cuisine et l'habillement. Quant à la colonisation française, celle-ci a réussi à imposer sa langue pour devenir la première langue étrangère après l'arabe quand bien même le statut des autres langues étrangères n'a pas changé.

Vu les faits historiques qui se sont produits en Algérie, le paysage linguistique d'aujourd'hui est plurilingue, à cet effet Hassan Remaoun souligne : « *Le paysage linguistique de l'Algérie produit de son histoire et de sa géographie, est caractérisée par la coexistence de plusieurs variétés langagières* »¹. Alors, nous notons la présence des langues accompagnées de leurs variétés telles que : l'arabe classique; l'arabe dialectal , le français, le tamazight et l'anglais comme une langue seconde enseignée à l'école. Cependant, le statut de chacune de ces langues est différent par rapport à la politique linguistique du pays et par rapport à leur usage dans les situations de communication ,c'est ainsi que, nous allons dans ce qui suit, montrer les statuts de ces langues en les détaillant .

2. Le statut des langues en Algérie :

Selon khawla Taleb Ibrahim, le plurilinguisme algérien s'organise autour de trois sphères langagières : arabophone, berbérophone et la sphère des langues étrangères.

¹REMOUN H., *l'Algérie: histoire; société et culture*, LA CASBAH, Alger, 2000, p. 61.

2.1. La sphère arabophone :

En Algérie, c'est par le biais de la politique linguistique que la langue arabe s'est généralisée dans tous les domaines de la société, en effet l'état algérien l'impose depuis l'indépendance en 1962.

On distingue deux variétés de la langue arabe : d'une part, l'arabe classique qui est devenue la langue officielle à l'école, alors que l'apparition de *l'arabe moderne* provenant de la langue classique a bouleversé la vision des opposants du dynamisme langagier, une autre appellation est née: «l'arabe standard ». A propos de celle-ci, Khaoula Taleb Ibrahim a affirmé que : «*cette langue est en usage entre toutes les institutions internationales*» aussi dans son article, elle a souligné le problème de la langue arabe dont le lexique doit s'adapter à la vie moderne: «*En attendant, les problèmes de l'adaptation de l'arabe et de sa modernisation sont toujours d'une actualité aiguë. La question de la graphie n'est plus pertinente depuis le recours à la publication assistée par ordinateur, mais celle de la création néologique et de la terminologie scientifique, clé de l'adaptation du lexique arabe à la vie moderne, demeure inextricable. Quant à la polémique sur la réforme et la simplification de la grammaire, elle traduit une grande confusion entre grammaire scientifique et grammaire pédagogique.*»¹

D'autre part, l'arabe dialectal algérien, ce qu'on appelle aussi *Darija*: c'est la langue de la communication que la majorité de la population algérienne utilise quotidiennement, laquelle est présente dans tout le pays par des déclinaisons locales et régionales et elle se caractérise par l'emploi de plusieurs langues dans les conversations comme le français, le tamazight.

2.2. La sphère berbérophone :

Les dialectes berbères ont pris racine dans les pays du Maghreb, Niger, Mali et l'Égypte, alors qu'en Algérie, nous comptons entre 25% et 35% de locuteurs berbérophones qui utilisent plusieurs variétés appartenant à la langue berbère: le Kabyle, le Chaoui, le mozabite, le Touareg..... La langue berbère, appelée aussi le «Tamazight» à l'instar de l'arabe dialectal, appartient à la famille des chamito-sémitiques; c'est ce qui a été révélé par des chercheurs, comme Mohamed El Menouar qui a dit: «*le Tamazight est une sœur de la*

¹- TALEB IBRAHIM K., *L'Algérie : coexistence et concurrence des langues*, 2004 Algérie, p.207- 218.

langue sémique en général car (quand)l'arabe venait denaitre , le tamazight était déjà une langue indépendante depuis longtemps .»¹

2.3. La sphère des langues étrangères :

La première langue étrangère en Algérie, c'est effectivement le français à travers la colonisation française qui a réussi à l'intégrer dans la société comme le souligne Khaoula Taleb Ibrahimy:«*Toutefois, c'est le français qui a le plus perduré et influencé les usages, bouleversé l'espace linguistique et culturel algérien. Les circonstances de son intrusion, dans cet espace, lui ont conféré un statut particulier dans la société algérienne coloniale et postcoloniale*»²

En dépit de l'indépendance en 1962; la langue française est très répandue en Algérie, considéré comme le premier pays francophone d'Afrique. En effet, l'usage de cette langue se retrouve dans tous les domaines: les médias audiovisuels ,les chaînes de la radio, la littérature; les journaux, les réseaux sociaux, puisqu' elle est enseignée dès l'école primaire.

Toutes ces données ne sont que des facteurs favorisant la diffusion et l'usage de la langue française dans les situations de communication avec l'arabe dialectal et le Tamazight.

Dans le système éducatif algérien , la deuxième langue étrangère est l'anglais ,son épanouissement s'explique par des facteurs commerciaux , sociaux et politiques qui ont favorisé les phénomènes des emprunts linguistiques (1).Ces deux langues étrangères s'impliquent dans une polémique linguistique ainsi que politique car certains politiciens voulaient rendre la première place à la langue de Shakespeare au détriment du français mais la société en a décidé autrement en l'imposant dans son quotidien.

3. Le contact des langues:

Après avoir précisé le paysage linguistique algérien qui se caractérise par la présence de plusieurs langues, il est flagrant de mettre le point sur la présence d'un terrain pertinent pour un dynamisme langagier ,permettant aux locuteurs de se mouvoir dans l'espace et dans le temps. Ces locuteurs possèdent un répertoire verbal ou lexical dont la mobilité est réalisée concrètement grâce aux données socioculturelles et des motivations personnelles.En se référant à l'explication de *Nathalie Thamin* qui a dit dans sa thèse : «*L'ensemble de ces mobilités a donc des incidences déterminantes sur la réorganisation du répertoire langagier,*

¹- EL MENOVAR M., *Tamazight : La constitutionnalisation à la mort*, p.139

² -TALEB IBRAHIMI KH. , *Arabe standard et variations originales*, Edition de archives contemporaines,Paris, 2017 , p. 28

plus largement sur le processus de mobilité linguistique et sur celui de construction identitaire plurilingue du sujet.»¹. Face à cette situation sociolinguistique de plurilinguisme, plusieurs phénomènes apparaissent comme l'alternance codique, l'interférence linguistique, l'emprunt linguistique et les néologismes.

3.1. L'emprunt linguistique :

Selon M. Deroy, «l'emprunt est une forme d'expression qu'une communauté linguistique reçoit d'une autre communauté»² : une langue emprunte les traits ou les expressions à une autre. Une seconde définition de l'emprunt donnée par Christiane Loubier :

« Procédé par lequel les utilisateurs d'une langue adoptent intégralement, ou partiellement, une unité ou un trait linguistique (lexical, sémantique, phonologique, syntaxique) d'une autre langue. Unité ou trait linguistique d'une langue qui est empruntée intégralement ou partiellement à une autre langue »³. C. Loubier attire notre attention sur cette opération linguistique qui se diffère selon le passage de l'unité, celle-ci peut être prise telle qu'elle est ou l'intégration peut être incomplète.

Pour expliquer ce phénomène, nous prenons les exemples suivants : L'emprunt "weekend" a passé complètement de l'anglais vers le français, ou incomplètement c'est-à-dire un mot passe d'une langue A à une langue C via une langue B comme le mot "café" qui a passé au français de l'arabe "kahwa" via le Türk "kahwé".

3.2. Le calque linguistique :

Dans le dictionnaire linguistique, Jean Dubois a dit : «On parle d'un calque, lorsqu'une langue A traduit un mot, simple ou composé, appartenant à une langue B, en un mot simple existant déjà dans la langue ou en un terme composé formé de mots existant aussi dans la langue; le calque se manifeste par l'addition, au sens courant du terme, d'un « sens »

¹- Thamin N., *Dynamique des répertoires langagiers et identités plurilingues de sujets en situation de mobilité*, Thèse de Doctorat, Université de Grenoble III, 2007, p.147

²- DEROY L., *L'emprunt linguistique. Les belles lettres*, Paris, 1961, p. 854

³- LOUBIER CH., *De l'usage de l'emprunt linguistique*, Office québécoise de la langue française, Québec, 2011, p.10.

emprunté à la langue B»¹. Alors, le calque linguistique est considéré comme un type d'emprunt sémantique qui peut être une lexie simple ou composée ; ce calque est un élément traduit littéralement d'une langue A et emprunté à la langue B dont la structure et le sens s'impliquent dans ce procédé. Pour élucider cette idée, nous citons ces calques dont la langue prêteuse est l'arabe et la langue emprunteuse: le français.

3.3. L'alternance codique :

Parmi les conséquences linguistiques dues au contact des langues ; c'est l'utilisation des différents codes ou un mélange de langues en même temps, ce phénomène sociolinguistique est appelé «alternance codique» ou «code-switching». En Amérique et en France ; l'alternance codique a fait l'objet de plusieurs recherches qui ont exploré des perspectives distinctes. Avec Gumperz J.J, on peut définir l'alternance codique comme « la juxtaposition, à l'intérieur d'un même échange verbal, de passages où le discours appartient à deux systèmes ou sous-systèmes grammaticaux différents »²

3.4. Les néologismes :

Dans le cadre de notre travail de recherche et dans le but d'atteindre nos objectifs, nous allons nous intéresser à ce phénomène linguistique qui prédomine en Algérie, notamment en cette période. Le chapitre suivant est consacré à la définition de la néologie et du néologisme et à toutes notions qui leur sont relatives afin d'expliquer les procédés de formation des néologismes.

¹DUBOIS. J. et al. , *Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage*, Paris, Larousse, 1994

²Gumperz J., *Discours stratégies*, University Press, Cambridge, 1982, p.78

CHAPITRE II :
L'INNOVATION LEXICALE

Il apparaît que les deux concepts (**néologie et néologisme**) proviennent de la même racine mais, tout d'abord, nous devons mettre l'accent sur certains points de nuances en ce qui concerne leur description et leur apparition

1. Qu'est-ce qu'une néologie?

Étymologiquement, ce mot est d'origine grecque; il se compose à partir d'un adjectif (**néo**) qui signifie « **nouveau** » et le substantif (*logos*) qui se traduit comme « *parole ou discours* »¹. C'est grâce à Louis .Sébastien Mercier que le terme « **néologie** » est apparu aussi en 1801, lorsqu'il choisit ce mot comme titre pour son ouvrage qui lui donne aussi une définition en sous-titre « *Vocabulaire de mots nouveaux à renouveler, ou pris dans des acceptations nouvelles* ».

Il est important de signaler que pendant quelques années de leur apparition, la néologie et le néologisme sont deux concepts différents mais chacun a pris un statut autre selon les périodes qui ont suivi. Par exemple, L. S Mercier considère que la néologie se prend toujours en bonne part tandis que le néologisme se prend en mauvaise part.

Plusieurs définitions ont été attribuées à la néologie, Jean Dubois la définit comme ¹¹« le processus de formation de nouvelles unités lexicales, ce processus met en évidence un ensemble de procédés permettant la création de nouvelles unités lexicales. ». De même L. Gilbert considère que « la néologie est la possibilité de création de nouvelles unités lexicales en vertu des règles de productions incluses dans le système lexical »¹. Alors, ces perspectives montrent que la création de nouveaux mots dans une langue se fait à partir des règles linguistiques.

2. Qu'est-ce qu'un néologisme?

Des sources lexicographiques définissent le néologisme comme une nouvelle **unité lexicale** (mot ou expression) créée parce que son usage dans une langue est recommandé. Dans le dictionnaire «Le Petit Robert» le mot néologisme signifie «un mot nouveau ou récemment forgé pour répondre à un manque ou pour son caractère expressif.»². Alors que le dictionnaire de lexicologie définit ce mot comme étant « une nouveauté qui apparaît dans le lexique. Cette

¹- DUBOIS J., Op.cit., 1994, p.322

²- Dictionnaire linguistique – Le Petit Robert

nouveauté peut se manifester de différentes façon : Nouveau mot, nouvelle locution»¹. Ces nouveaux mots naissent dans un lexique d'une langue puisque nous en avons besoin ou nous les employons dans notre vie pour mieux exprimer certains phénomènes sociaux. Si bien qu'il est important de signaler que la société s'implique dans la création lexicale c'est-à-dire « *le néologisme n'est pas une création purement linguistique qu'elle est à la fois un phénomène de langue et un phénomène de société* »².

3. Lexie ou unité lexicale :

Notre étude se consacre à présent sur les néologismes qui appartiennent aux domaines lexicologiques et sémantiques lexicales ; nous devons nous approcher de l'unité lexicale autrement dit lexie, car elle est l'objet fondamental des études en lexicologie . Selon *Alain Polguère*, la lexie est définie comme « *un regroupement de mots, formes ou de constructions linguistiques.* »³

Dans le premier cas; il s'agit de lexèmes, dans le second cas, il s'agit de locution. Chaque lexie (lexèmes ou locution) est associée à un sens donné que l'on retrouve dans le signifiant de chacun de signes (mots –formes ou constructions linguistiques) auxquels elle correspond. Cela montre que la lexie ne signifie pas seulement une nouvelle forme linguistique, c'est d'abord le paramètre sémantique qui est dépendamment lié, ainsi le sens et la forme se réunissent pour pouvoir concevoir une lexie . Cette perspective nous fait rappeler que les sciences du langage n'emploient plus l'appellation des structuralistes « mot » puisque une lexie pourrait mieux correspondre à l'étude d'un langage par rapport à un contexte comme témoignent ces deux chercheurs : « *Les unités lexicales ne peuvent être appréhendées comme des entités isolées, closes sur elles-mêmes, elles doivent au contraire être définies en termes d'emplois dans le cadre des phrases où elles apparaissent* »⁴

4. Lexie néologique :

Selon Sablayrolles J.F, l'unité linguistique la plus appropriée pour l'étude des néologismes est *la lexie* , c'est un mot défini selon la terminologie de Pottier, en 1974 comme étant « *l'unité lexicale mémorisée* »⁵ , il indique également que ces unités linguistiques peuvent être « *des unités simples, indécomposables, [...], ou des unités complexes comprenant non seulement*

¹- *Dictionnaire de lexicologie*, Broché, 2009

² - ZHENHUA XU, *Les néologismes et ses implications sociales*, Harmattan, 2001, p. 25

³- LE PESANT D. , MATHIEU-COLAS M., *Introduction aux classes objets*, in *Langage*, Paris 6, Larousse, 1998, p.6.

des formes affixées ou composées, mais aussi des syntagmes prépositionnels, des unités complexes pouvant aller jusqu'à la phrase inclusivement et enfin des textes, connus partiellement ou intégralement par de nombreux membres de la communauté linguistique »¹. En effet, les différentes formes de la lexie néologique sont: la lexie simple, l'unité indécomposable (morphème), la lexie construite et la lexie complexe (une expression figée, locution, dicton.....)

5. Les procédés de formation des néologismes :

Louis Guilbert a dit que « *la néologie lexicale se définit par la possibilité de création de nouvelles unités lexicales, en vertu de règles de production incluses dans le système lexical.* »². À travers ces propos, il veut montrer que la formation de nouveaux mots n'est pas gratuite, c'est dire : les néologismes sont produits à partir des procédés de formation intégrés dans le système lexical. Par conséquent, nous optons pour la typologie des matrices lexicales proposée par J.-F. Sablayrolles qui est inspirée d'un classement élaboré par Jean Tournier (1985 et 1991) suite à ses travaux en anglais. Cette typologie est considérée plus complète par rapport aux autres précédentes, car elle comprend quatre ensembles qui renferment aussi d'autres matrices : elle catégorise deux matrices différentes : internes et externe. Les matrices internes sont produites à partir du système linguistique même, elles renferment les matrices morphosémantique, les matrices syntaxico-sémantiques, les matrices morphologiques et les matrices pragmatico-sémantique, alors que : la matrice externe s'oppose à toutes les autres en ce sens que les nouveautés ne sont pas produites par le système de la langue – même mais « *elles sont importées d'autres systèmes linguistiques, de langues étrangères, vivantes ou anciennes.* »³ Il s'agit de l'emprunt qui présente cette matrice dans laquelle les nouveautés proviennent d'un système linguistique externe autrement dit : une autre langue emprunteuse.

- **Les matrices morpho- sémantiques:**

Nous distinguons deux sous-ensembles: les matrices par *construction* et celles par *imitation* ou *déformation*

1-La préfixation :

Cette opération de création consiste à ajouter un affixe (morphème non -autonome) avant une base ou un lexème afin de former **une lexie**. Les morphèmes non libres appartiennent à un ensemble restreint : nous pouvons citer les préfixes : *re -dé- en -in*, etc., ainsi le préfixe

²- GUILBERT L., 1975. Op.cit., p.38

³- SABLAYROLLES J.F, Op.cit., 2000, p 112.

«*super*» qui est employé fortement dans le domaine de la politique française en 2000. Par exemple : les «**infaux**» et les «**invraix**» sont des néologismes par préfixation qui apparaissent en 2011, dans le journal francophone algérien, *Le Quotidien d'Oran*.

2-La suffixation:

Elle consiste à ajouter un affixe (un suffixe flexionnel ou dérivationnel) à un radical pour former une lexie. Ce procédé est le plus utilisé pour produire des lexies néologiques dans l'histoire de la langue française. On distingue, d'une part, les suffixes dérivationnels comme : -*(a)tion, -iste -isme, -eur, -esque, -asse -asser, -esse, -erie, age, ment, ard.....*

D'autre part, les suffixes flexionnels qui ne modifient pas la nature grammaticale d'un mot comme les terminaisons des verbes. Pour élucider ce mécanisme de formation, nous citons à titre d'exemple : des néologismes mentionnés par Sablayrolles J F qui sont créés à partir de ce procédé : policiarisation -solganiser -vieilliardisme -*Houmiste*, de l'arabe dialectal algérien « Houma » veut dire quartier + le suffixe « iste » - Houmiste désigne une personne qui adopte un comportement langagier propre aux personnes de son quartier, c'est un néologisme créé le 31-12-2000 par un journaliste du journal « Liberté ».

3-La formation parasynthétique :

Ce procédé consiste à ajouter un préfixe et un suffixe simultanément, c'est à dire: les deux affixes sont ajoutés à la fois, à une base pour créer une nouvelle lexie. Larousse *Dictionnaire de la linguistique et des science du langage* définit aussi la dérivation parasynthétique comme « une addition combinée d'un préfixe et d'un suffixe .»¹ Par exemple: «Endimancher», «dévitaliser» et «décrédébilsiser» sont des unités parasynthétiques construites à partir de ce procédé de formation.

4-La dérivation inverse:

On l'appelle aussi la dérivation régressive, il s'agit de créer une lexie en supprimant un affixe. Ce type n'est pas autant productif que les autres procédés précédents et surtout, en ce

qui concerne le français contemporain . Voici certains mots qui illustrent cette dérivation inverse:

- Le verbe «agresser» est tiré du nom agression en supprimant le suffixe «**ion**»
- Le verbe «orater» qui est tiré du nom d'agent orateur en supprimant le suffixe «**- eur**»
-

6. Les néologismes flexionnels:

Il s'agit des innovations formelles qui touchent la flexion d'une unité lexicale .En d'autres termes , la modification affecte la flexion d'une unité lexicale pour obtenir un nouveau mot; ce qu'on appelle ici un dérivé flexionnel. Par exemple: l'écrivain Richard Jorif utilise la flexion du passé simple du verbe clore pour obtenir un dérivé flexionnel :*ils closirent*

6-La composition:

C'est la juxtaposition de plusieurs unités lexicales qui forment une nouvelle lexie .Ce mécanisme comprend trois sous -types :

6-1 - Les mots composés stricto sensu: C'est unir des mots dont les natures grammaticales ne sont pastoujours différentes, afin de créer des noms. Ces mots juxtaposés peuvent avoir ces ordres:(Nom-Nom)

- (Prép-Nom)-(adverbe -verbe)-(verbe-Nom).....
- Le mot composé *Sac -poubelle est* créé à partir de l'union de deux unités lexicales :(Nom -Nom)
- Le mot composé *sous -comité* est crée à partir de l'union de deux unités lexicales :(Prépo -Nom)

6-2 :La synapsie:

C'est un terme proposé par Emile Benveniste en 1966, il s'agit d'une forme de composition , dans laquelle: on compose des mots en les reliant par des *joncteurs*(de , à, pour) comme: *un tableau debord* et *un sac à main*. *Larousse Dictionnaire de la Linguistique* voit que : « les éléments de la synapsie ont un caractère syntaxique

contrairement aux mots composés par le trait d'union dont la nature est morphologique et ces éléments gardent leur forme lexicale pleine »¹

6-3 - Les mots composés savants

Ils sont composés à partir des éléments d'origine grecque ou latine, mais, ces éléments sont juxtaposés sans trait d'union. C'est grâce aux progrès des sciences et des techniques que la langue française a créé de nouvelles lexies afin de dénommer certaines inventions, alors elle a recouru à des formants tirés du grec et du latin. Exemples des mots composés savants:

- **apiculture**, ce mot qui veut dire l'élevage des abeilles, est composé à partir: apis (du latin) + culture
- **cryptogame** composé à partir de : *crypto* « du grec est un préfixe qui veut dire caché » + *game* « veut dire un mariage »

6-4 - L'hybridation :

C'est l'association de deux langues différentes afin de former une unité lexicale ou ce qu'on appelle un mot hybride comme: **e-commerce**, **autostart** de *auto* et *start*.

7-La composition par amalgamation:

Dans ce mécanisme de formation, on met en combinaison plusieurs unités lexicales pour former une nouvelle lexie.

7-1 :La fractocomposition:

C'est le fait de créer une nouvelle unité lexicale à partir d'une lexie complète et une autre tronquée. Dans ce cas, on utilise un fracto-morphème ou un fracto-lexème pour un des membres du composé. **Télespectateur**: une unité lexicale qui est créée à partir de : **télé** « une lexie tronquée du télévision » + **spectateur** « une lexie complète ».

7-2 La compocation:

Dans ce cas, les deux lexies sources sont tronquées afin de former une nouvelle lexie comme: le néologisme « **mobinaute** », cela veut dire une personne qui navigue à partir d'un appareil mobile. « **Mobinaute** » = mobile + internaute « les deux lexies sources sont tronquées »

¹DUBOIS .J, MATHEE.G , GUESPIN.L, MARCELLESI .C ,MARCELLESI .J .B , MEVEL J .P, *Larousse Dictionnaire de la Linguistique*, Paris , Larousse 2002, p. 426

7-3 - Les mots valises:

Ce sont des amalgames lexicaux qui sont formés par le fait de faire fusionner au moins deux mots existants comme *courriel* de courrier électronique.

7-4: La factorisation:

Il s'agit de former une nouvelle lexie à partir de deux tronctions, mais les deux lexies sources possèdent un segment commun comme le néologisme: **Optipessimiste**. Le segment final «miste» est mise en commun aux deux unités lexicales: *optimiste et pessimiste*.

Dans ce dernier sous-ensemble de matrices morpho-sémantiques, les mots sont créés par *imitation et déformation* en se focalisant principalement sur des mécanismes phonologiques. Les procédés sont:

8-Les onomatopées:

Ce procédé consiste à créer des mots à partir des sons qui imitent les objets qu'ils signifient, ces sons représentent la réalité. La bande dessinée est considérée comme la source la plus créatrice des onomatopées. Par exemple:

Vroum est une onomatopée imitant le bruit d'une accélération d'un moteur.

9-La paronymie:

Un procédé permet la création des paronymes, ce sont des créations involontaires ou ludiques qui sont produits par une altération du signifiant mal enregistré ou difficile à écrire ou à prononcer. Comme le néologisme: **Infractus** de infarctus, ce mot est produit en raison de difficulté de prononciation et d'orthographe, alors on remarque une interversion de farc (ir) en frac(turer).

10-La fausse coupe:

La création d'une lexie fondée sur une fausse coupe de ses morphèmes c'est à dire: on produit un mot à partir d'une erreur liée à la limite usuelle de ses segments. *Les six coffantes* est une fausse coupe issue de «*les sycophantes*»

- **Les matrices syntactico-sémantiques:**

Au niveau de ce sous-ensemble, la modification d'un mot est liée aux emplois syntaxiques ou à son sens. Dans ce premier cas, il y a:

1. **La conversion:**

Ce procédé appelé aussi dérivation impropre consiste à changer la catégorie ou la nature grammaticale d'une unité lexicale sans ajout ni suppression d' affixes. Des verbes deviennent des noms ou inversement, des adjectifs deviennent des adverbes ou l'inverse... etc

- La **glisse** et la **gagne** sont deux noms qui représentent des conversions produites à partir des verbes.

2. **La conversion verticale :**

C'est le changement de la catégorie grammaticale d'une lexie sans le changement de son signifiant. Les unités lexicales affectées par ce processus sont des unités supérieures au mot.

3. **La néologie combinatoire:**

Un changement touche la construction syntaxique ou un emploi de co-occurents qui ne fonctionnent pas usuellement ensemble. D'une part: des verbes transitifs deviennent intransitifs ou inversement et d'autre part: un accouplement de mots qui ne s'emploient pas ensemble et qui semblent bizarres par rapport à la langue usuelle. Dans ce dernier cas: il s'agit d'une *combinatoire lexicale* alors que le premier; c'est une *combinatoire syntaxique*. Dans cette construction syntaxique «**ironiser un passage**» ; on transitive un verbe intransitif.

Un autre exemple de la combinatoire lexicale «**encourir la liberté**», c'est la combinaison de deux unités lexicales qui ne fonctionnent pas ensemble afin de faire surgir une nouvelle formule. Alors, dans le deuxième cas des **matrices syntactico-sémantiques**, **et quant** à la modification du sens, nous allons citer:

4-La métonymie:

Cette figure de style est une néologie qui consiste à donner à un mot un sens en relation de contiguïté avec le sens initial comme *Picardine* (*pomme de terre produite en Picardie*) et **sac à dos** (le touriste). Donc , les rapports sont logiques et divers: le nom du lieu , un objet par un de ses composants ou par sa matière et le nom d'un lieu ...etc

5-La métaphore:

Ce procédé de langage consiste à établir une relation de ressemblance entre deux réalités. C'est le cas de la *souris* de l'ordinateur et la *souris* «animal» ,en effet ces deux réalités ont des points communs: la taille , le mouvement et le fil.

6-D'autres figures de style qui constituent l'ensemble de matrices sémantiques et qui contribuent à l'innovation lexicale, nous pouvons citer ainsi des néologismes : (**escorteuse**) qui veut dire *call-girl* de la litote, (**respectueuse**) signifiant *prostituée de l'antiphrase* et la formule (**lacune cognitive**) qui relève de l'euphémisme afin de signifier *faute*.....

- **Les matrices morphologiques**

Les lexies sont modifiées au niveau morphologique et sans aucune modification de sens

1. **La troncation:**

C'est la réduction d'une lexie en supprimant des unités polysyllabiques, cependant on distingue trois types de troncation l'élément supprimé: si la troncation est au début (aphérèse), au centre (syncope) et à la fin (apocope). Nous pouvons citer ces exemples: il y a **blème** pour *problème*, **le petit dèj** pour *le petit déjeuner* et les **manifs** pour *les manifestations*.

2. **La siglaison:**

La siglaison comprend les sigles et les acronymes: Quant à ce premier type, c'est économiser une suite de mots en utilisant uniquement les lettres initiales alors que l'acronyme peut comporter des lettres autres que initiales et qui se prononce comme un mot ordinaire:

- Le sigle **LMD** = Langage de manipulation de données.
- L'acronyme anglais **RADAR**= Radio Detection And Ranging

- **Les matrices phraséologiques :**

C'est la création des nouvelles unités lexicales (complexes et longues), à partir d'une séquence de lexies, et cette création emporte également un nouveau sens. Les mécanismes phraséologiques comprennent deux sous-types:

1. **Le détournement:**

Le détournement d'une expression qui est déjà existante par la suppression ou la substitution d'un élément synonyme, fait apparaître une nouvelle expression. En 2010, des étudiants ont créé une nouvelle expression pour exprimer le refus de payer les conséquences d'une crise économique :

- **Être les dindons de la crise** : c'est le détournement de l'expression française «être le dindon de la farce» qui signifie «être victime d'une affaire»

2. La création:

C'est la création d'une nouvelle expression directement et sans modèle. Elle peut être à la base des emplois figurés ou souvent métaphoriques.

- **Ne pas avoir la lumière à tous les étages** = pour être fou

- **La matrice externe:**

L'emprunt est un procédé qui se diffère des autres matrices car les nouveautés sont produites par un système externe c'est à dire une autre langue étrangère, ancienne ou vivante comme: le **week-end** et le **hirak**. Ce sont deux lexies d'origines anglaise et arabe qui sont empruntées à la langue française.

Tableau 01: Les matrices lexicogéniques (SABALYROLLES J.F, 2016)

M A T R I C E S I N T E R S	Morpho-sémantiques	Construction	Affixation	Préfixation	<i>Infaux-Invrai</i>	
				Suffixation	<i>Statuesque</i>	
				Dérivation inverse	<i>Orater</i>	
				Dérivation parasynthétique	<i>décrédébilsiser</i>	
			Flexion		<i>Ils cloisirent</i>	
		Composition	Composition Synapsie Composition savante Hybride	<i>Sous-comité Tableau de Autostart e-commerce</i>	<i>bord</i>	
		Composition par amalgame	Fracto-composition Compocation Factorisation Mot valise	<i>Télespectateur Mobinaute Optipessemist Courriel</i>		
	syntactico-sémantiques	Changement de fonction	Imitation et déformation		Onomatopée Fausse coupe ou paronymie	<i>Vroom Les six coffantes Infractus</i>
			Conversion		<i>La glisse et la gagne</i>	
			Conversion verticale		<i>Un ex</i>	

			Déflexivation	<i>Le boire , le manger</i>
			Combinatoire syntaxique et lexicale	<i>Encourir la liberté</i>
		Changement de sens	Métaphore	<i>Picardine</i>
			Métonymie	la <i>souris</i> de l'ordinateur
		Autres figures	<i>escorteuse</i>	
	Morphologique	Réduction de la forme	Troncation Siglaison _ acronyme	<i>les LMD -RADAR manif</i>
	Phraséologiques	Pargmatico-sémantique	Détournement	<i>Etre les dindons de la crise</i>
Autres créations			<i>Ne pas avoir la lumière à tous les étages</i>	
MATRICE EXTERNE		Emprunt	<i>week-end</i>	

7. Les fonctions des néologismes:¹

Sablayrolles J.F, a étudié les facteurs de la naissance des néologismes et les causes sociolinguistiques de leur émergence en précisant les circonstances .Les facteurs et le faisceau causal sont classés par critères et par fonctions. Il y a trois critères détaillés : la position du locuteur (la supériorité, l'égalité, l'infériorité par rapport au vis-à-vis), le maniement de la langue (le bagage de connaissances préalables), les pressions à la source du détournement du code (le non-respect des règles de la grammaire et de la syntaxe). Le faisceau causal se ramène à quatre groupes de fonctions que le néologisme peut occuper dans un énoncé , ces fonctions se répartissent comme suit:

6-1 :Les fonctions centrées sur l'interprétant :

Il s'agit de la fonction illocutoire d'un acte de langage² , c'est-à-dire: le locuteur produit ces néologismes afin qu'il cherche à produire des effets chez les interprétants , ces effets sont:

¹- ADACI S., La néologie journalistique: Analyse des néologismes de la presse écrite francophone , le cas du Quotidien d'Oran, Mémoire de magistère, Université de Constantine, 2007/2008

²- AUSTIN J.-L. , Quand Dire, C'est faire ; Seuil. Paris, 1970.

6-1-1- Susciter une conduite:

- *Néologismes d'appel:*

Le locuteur a créé ces lexies néologiques pour attirer l'attention des lecteurs et à exercer sur eux un attrait de séduction par exemple: certaines presses recourent à des jeux de mots pour qu'elles deviennent plus accrocheurs.

- *Néologismes d'appât:*

Ces créations néologiques suscitent la curiosité des interprétants et dans le but de les inciter à se déplacer.

- *Néologismes argument du vente :*

Ils sont créés pour convaincre les clients en dénommant les produits et en vantant leurs qualités. C'est le cas des publicités qui utilisent ces néologismes pour convaincre les consommateurs

6-1-2 :Inculquer une idée:

C'est un autre effet à la base des néologismes, le locuteur veut influencer l'interprétant par ces nouveaux mots qui semblent plus convaincants.

- *Néologismes stabilisateurs (déliuriques):*

C'est un type de néologisme dont la fonction est de convaincre l'interprétant de l'existence et la stabilité de ce qui est dénommé.

- *Néologismes à jugement de valeur intégré :*

C'est un type de néologisme employé pour faire impressionner l'interprétant en mettant l'objet désigné.

6-1-3- Provoquer un sentiment:

- *Néologismes désinvoltes (condescendants):*

L'usage de ses néologismes apparaît dans une communauté restreinte de locuteurs de prestige qui les utilisent pour montrer leur capacité dans le domaine culturel comme les journalistes et les romanciers .

- *Néologismes de connivence :*

Ces néologismes ont été produits nécessairement pour créer une complicité entre l'émetteur et l'interprétant. Selon SABLAYROLLES, ces lexies néologiques, dans le domaine journalistique sont utilisées par les journalistes dans le but de gagner le plus grand nombre de lecteurs.

- *Néologismes dévaluants :*

Le locuteur produit ces néologismes dans le but de dévaloriser l'interprétant sur le plan intellectuel , c'est-à-dire: les auteurs de ces néologismes veulent croire que les interprétants ne maîtrisent pas la langue .

- *Néologismes séducteurs ou repoussants :*

Ils sont employés, soit pour provoquer des plaisances chez les interprétants, soit le contraire.

6-2-Les fonctions axées sur la langue:

- *Néologismes liés à l'évolution du monde :*

Il s'agit de la fonction du langage qui est assurée par la création des nouvelles unités linguistiques renvoyant à de nouvelles réalités .

- *Néologismes révolutionnaires :*

Ces néologismes sont créés afin de changer le monde et la réalité.

- *Néologismes ludiques :*

C'est jouer avec le code linguistique afin de se faire plaisir ou faire plaisir à l'interprétant

- *Néologismes de défense et illustration de la langue :*

Ces néologismes sont utilisés comme un moyen d'enrichissement de la langue car certains locuteurs veulent évoluer la langue au moyen des néologismes

6-3-Les fonctions centrées sur le locuteur :

- *Néologismes dus au principe d'économie linguistique :*

Certains néologismes, comme les sigles et les troncations , sont réduits pour éviter l'incompréhension d'autres termes: les expressions longues sont minimisées pour rendre le discours plus intelligible.

- *Néologismes dus au souci d'exactitude :*

La création de ces néologismes est due à une confusion entre les réalités, c'est-à-dire: le locuteur a besoin de produire un nouveau mot en cas des soucis d'exactitude et aussi pour distinguer entre ces réalités.

- *Néologismes comme marque d'intégration dans le monde :*

Ces néologismes sont employés par les locuteurs comme une marque d'intégration à un ensemble à titre d'exemple: les jeunes créent de nouveaux mots afin qu'ils marquent l'intégration à un groupe.

6-4-Les fonctions associant des causes diverses:

Il existe des causes diverses qui expliquent l'innovation lexicale, on peut aussi citer:

- *Les néologismes hermétiques:*

Ils sont compréhensibles par un groupe restreint car l'usage est réservé uniquement à ces certaines personnes .

- *Les néologismes hypocoristiques:*

Ils associent un trait d'esprit et un sentiment d'affection.

- *Les néologismes à double motivation:*

On peut distinguer d'une part: les néologismes à double niveaux de référence: cela veut dire que ces mots évoquent deux réalités comme les emprunts et les métaphores.

D'autre part, les néologismes à écart signifiant qui sont créés à partir d'un décalage entre le signifié et le signifiant dans le but d'attirer l'attention de l'interprétant.

- *Les néologismes clin d'œil:*

Ils servent à se faire valoir et à créer une connivence, uniquement, avec les interprétants capables de décrypter l'innovation et « l'apprécier à sa juste valeur » .

- *Les néologismes populistes:*

Ils sont construits pour partager aux publics les sentiments de colère et de violence.

8. L'humour : définitions et fonctions

La notion de l'humour a reçu plusieurs définitions de la part des linguistes, des comédiens ainsi que d'autres spécialistes dans des domaines différents: selon le dictionnaire Larousse, l'humour est une: « *forme d'esprit qui s'attache à souligner le caractère comique, ridicule, absurde ou insolite de certains aspects de la réalité; marque de cet esprit dans un discours, un texte, un dessin, etc.* », il est aussi le « *caractère d'une situation d'un événement qui, bien que comportant un inconvénient, peut prêter à rire* »

Dans son article « Humour et engagement politique »¹, Charaudeau.P ; l'humour se présente pour lui , comme un acte de transgression , aussi un discours où on se libère de toute contrainte de la pensée sociale .En d'autres termes ; nous attribuons à l'humour un aspect social libérateur qui renverse la réalité afin d'assurer une communication accessible à la situation. Quant au psychologue Français Demailly. Il a choisi une définition dans laquelle parle du persiflage qui est à l'origine de l'humour : « *briller par de bons mots, incisifs et cruels, aux dépens de plus faible que soi et plus grand plaisir des autres convives* »² . C'est aussi parce qu'il emploie « la mystification et les jeux de mots (sous forme de fables, de comédies ou de néologismes) » qu'on voit, dans le persiflage, les germes d'un « humour à la française »

D'après ces définitions , nous avons noté que le locuteur produit un langage humoristique pour interpréter une réalité de la société , dans les situations les plus tragiques, dans la distraction ou dans les affaires publiques .Cela veut dire que les formes sous lesquelles se manifeste l'humour ,varient d'un discours à un autre , nous pouvons citer par exemple l'humour sous forme de fables ousous forme de néologismes, celle-ci peut réunir les procédés langagiers mentionnés ci-dessous .

7-1 :L'humour et l'ironie:

Pour certains auteurs, l'humour et l'ironie sont deux notions possédant un sens commun alors que , pour d'autres, tous deux s'enchâssent l'un dans l'autre .Charaudeau.P a bien expliqué la confusion du sens entre ces deux termes ,il les a considérés comme deux entités différentes , il a aussi précisé que l'ironie fait rire alors que l'humour fait le sourire. Cet auteur a adopté une vision que l'humour est un concept générique englobant diverses catégories dont la référence commune appartient au domaine du rire .

7-2 :L'acte humoristique et la néologie :

CHARAUDEAU .P a proposé une relation triadique pour décrire la situation d'énonciation l'actehumoristique est un acte d'énonciation qui met en scène trois protagonistes : « le locuteur », « le destinataire » et « la cible » , chaque élément joue un rôle dans la situation de communication .Il s'agit aussi d'une relation de dépendance puisque le

¹ CHARAUDEAU .P, *L'humour de Dieudonné : le trouble d'un engagement*, Cité par CHAUDEAU P. , Humour et engagement, Lambertlucas, Limoges, 2015 p.137

² DEMAILLY, A., *Persiflage et humour. Entre déni des réalités et reconnaissance de l'altérité* , in Le Journal des psychologues, vol. 269, no. 6, 2009, pp. 39-44.

locuteur produit un langage en fonction de son destinataire qu'il pourrait le mettre complice ou victime de son acte. S'il en fait une victime, ce dernier ou cette dernière sera aussi la cible du locuteur et de son acte d'énonciation¹.

Selon Charaudeau .P, l'acte humoristique s'inscrit dans une situation de communication, dont l'objectif est de faire du destinataire le « complice » de celui qui le produit, car « *il faut que l'acte humoristique soit donné en partage. Il faut que l'humoriste puisse communier avec un autre dans cette même mise en cause du monde social et des personnes* »². Donc , l'analyse des lexies néologiques nécessite le dévoilement des conditions d'énonciation , car à travers son langage néologique , le locuteur vise à partager une réalité humoristique qu'on peut interpréter seulement si les paramètres énonciatifs sont identifiés .En d'autres termes ,on voit apparaître l'humour sans qu'il constitue l'essentiel de la communication, son interprétation est en corrélation avec le contexte et la situation de communication.

Pour expliquer le sens de la situation d'énonciation dont nous aurons besoin pour analyser les néologismes humoristiques. Emile Benveniste , Anscombe et Ducrot s'accordent sur le point suivant ,quant au premier ,il a dit : « *l'énonciation est cette mise en fonctionnement de la langue par un acte individuel d'utilisation* » . Pour les deux autres linguistes:« l'énonciation sera donc pour nous l'activité langagière par celui qui parle au moment où l'on parle .»³.Donc , l'énonciation est un acte de communication en produisant un énoncé , ce qui le rend précis et particulier à la fois , ce sont les circonstances spatio-temporelles de production.

8-Les procédés langagiers :

Dans son article , «Des catégories pour l'humour»⁴, Charaudeau .p a souligné la différence entre les procédés linguistiques et les procédés discursifs , quant aux premiers relèvent d'un mécanisme syntaxico-sémantique qui concerne l'explicité des signes, leur forme et leur sens, ainsi que les rapports forme-sens. Ils jouent sur le seul signifiant, comme les mots valises et autres défigements ; sur le rapport signifiant -signifié des mots homonymes ou polysémiques .Aussi, ce sont des comparaisons ou des métaphores ...

¹ - CHARAUDEAU .P., *Des catégories pour l'humour* , in Revue de questions n°10 , Presses Universitaires de Nancy ,2006

²-CHRAUDEAU .P , 2015, Op.cit.,p.137

³ - KERBRAT-ORECCIONI C., *L'énonciation: De la subjectivité dans le langage*, Armand Colin , Paris, 2009

⁴CHARAUDEAU . ,2006 , Op.Cit. p.137

Les procédés discursifs relèvent de l'ensemble du mécanisme d'énonciation, alors il faut prendre en considération les paramètres suivants: la position du sujet parlant et de son interlocuteur, la cible visée, le contexte d'emploi et de la valeur sociale du domaine thématique concerné. Cependant, les procédés linguistiques peuvent être utilisés par des différents discours afin que la valeur humoristique soit accomplie. La négation, par exemple, est un procédé linguistique qui consiste à dire le contraire pour donner naissance à une autre catégorie discursive telle l'ironie ou le paradoxe.

9-Les trois protagonistes : « le locuteur », « le destinataire » et « la cible »:

Comme toute acte de langage, le locuteur produit un langage humoristique, il n'est pas seulement le locuteur dans des conversations, il peut être aussi un caricaturiste dans un journal, un animateur d'une émission de radio ou de télévision, ou un dessinateur. Le locuteur doit donc avoir vis-à-vis de son interlocuteur une position qui légitime à la fois son énonciation humoristique et justifie, voire explique, le jeu langagier auquel il se livre à propos de tel thème, en visant telle cible.

Dans son article «des catégories pour l'humour, CHARAUDEAU a dit que « *Le mécanisme du discours humoristique mettant en scène trois protagonistes (locuteur, destinataire et cible) entre lesquels circule une vision décalée du monde social, il s'agit d'examiner en quoi consiste cette vision décalée, par rapport à son comportement psychologique ou social en mettant en évidence les défauts pour appliquer un jugement* ». Cette situation créée par les hasards de la nature ou les circonstances de la vie en société dont on souligne le caractère absurde ou dérisoire. Selon Charaudeau, l'acte humoristique peut porter sur une personne, sur quelque chose (une situation, une idée, une opinion ou une croyance...)

- Cette personne (en tant qu'un individu ou groupe) est ciblée

- Une idée, une opinion ou une croyance (doxa) dont on montre les contradictions.

Dans le même article Charaudeau attire notre attention sur la confusion de ces deux concepts « la thématique et la doxa. » la première est un découpage du monde en domaines d'expérience tels que : la vie, la mort, la naissance, la santé, la criminalité, l'identité (nationale, culturelle, ethnique), les croyances religieuses, l'âge, le sexe, etc.

CHAPITRE III:
ANALYSE DU CORPUS

1-Présentation et analyse du corpus :

1. 1 -La présentation du corpus:

Notre allons prendre comme un échantillon d'analyse des pancartes et des publications sur Facebook dans lesquelles , les discours se sont révélés riches en créativités lexicales ,celles -ci sont représentées par 41 lexies néologiques qui apparaissent pendant cette période du Hirak , en faisant une étude quantitative pour cerner le nombre selon les variantes et qualitative pour l'aspect humoristique et révolutionnaire dans ces néologismes. Les néologismes sont collectés séparément dans deux sources différentes: les pancartes et le Facebook

1.2-.La présentation et le choix des pancartes :

La pancarte est un instrument de communication qui est composé d'un carton ou d'une plaque servant à donner des informations. Généralement , les informations qui sont inscrites sur les pancartes peuvent être des avertissements , des slogans publicitaires ou des propagandes politiques .Aussi , les manifestants ont utilisé les pancartes afin d'accrocher l'œil des médias et d' y faire apparaître leurs revendications et leurs expressions .Personnellement , nous avons repéré un grand nombre de néologismes à fonction humoristique, ce qui nous a motivé à choisir les pancartes des manifestants qui sont utilisées mais comme le meilleur moyen afin de bien véhiculer un message de contestation contre le système algérien.

1.3-La présentation et le choix du Facebook :

Créé en 2004 par l'Américain Mark Zuckerberg ,le Facebook est le réseau social numéro un dans le monde en raison d'un grand nombre d'utilisateurs qui peuvent accéder facilement à ce compte en créant gratuitement un profil personnel. Chaque utilisateur peut ajouter des amis et peut publier sur son mur des photos , des statuts ou des informations en les partageant avec autrui , ce qui permet à un grand public de lire ou d'écrire un commentaire, mais surtout de voir les publications à caractère politique qui sont devenues massives comme une arme de révolution. Sans oublier , des milliers de pages et de groupes sont ouverts spécialement pour que les internautes puissent accéder à l'actualité , commenter , échanger et partager leurs

avis. Le réseau social Facebook est doté d'un langage électronique équipé des émoticônes et des images ,cela donne naissance à une nouvelle culture de communication ou une nouvelle langue permettant aux locuteurs d'être plus libres , sans recourir à des règles linguistiques.

C'est aussi en Algérie que le Facebook a accompagné le mouvement de contestation anti-régime ,car la mobilisation s'est organisée essentiellement à partir de ce site qui compte aujourd'hui près de sept millions d'utilisateurs actifs en Algérie, d'après l'étude Arab Social Media Report menée par la DubaiSchool of Gouvernement. L'appel à manifester a d'abord été partagé par de nombreuses pages Facebook algériennes sur lesquelles ces jeunes hyperconnectés ont publié des messages riches par les néologismeshumoristiques qui sont créés selon les différents procédés de formation.

- La plupart des publications anti-système ont un caractère humoristique ce qui nous a incité à être sensible à ce phénomène linguistique.
- Une autre raison justifiant ce choix : les internautes sont plus indépendants par rapports aux autresactivités , cela leur a permis d'être plus créatifs en fournissant un grand nombre de néologismes dont la langue est plus compréhensible .

1-4-Présentation de la période du Hirak :

Le terme Hirak est la traduction littérale du mot mouvement en arabe. Il s'agit bien d'un mouvement populaire de protestation traverse l'Algérie depuis le 22 février 2019 qui s'oppose à la candidature d'Abdelaziz Bouteflika, lequel brigue un 5 ème présidentiel .Suite aux appels d'internautes sur les réseaux sociaux, chaque semaine ,les manifestants s'organisent dans la rue autour de marches pacifiques, revendiquant ainsi la mise en place d'une république algérienne sans la pratique de la corruption et refusant le maintien de l'ancien régime. Les manifestants créent des slogans et exhibent des pancartes spécialement pour animer la scène médiatique et politique ainsi il arrive qu'ils s'adressent aux dirigeants en pratiquant de l'humour.

2. L'analyse du corpus:

Tableau 02 :

Liste de quelques néologismes humoristiques apparus sur les pancartes:

▪ Je ne douzedouzerai pas	Boutelsika
▪ vendredire	Mal barré
▪ systèmectomie	-Gaz-toi tu me fais schister

▪ Haniwna N'heniwkom	- Kachir me if You can
▪ Enerdjazair	-Tout politicien rasoir doit être jetable
▪ Bouteflicone	- la dégagecycline
▪ Système gangréé	-SINKIEMANDAX
▪ Boutef	-Ne pas surfer sur nos têtes

Tableau 03 :

Liste de quelques néologismes humoristiques apparus sur Facebook:

<ul style="list-style-type: none"> ▪ Essystème! - ▪ Hirakons - ▪ <i>Les Magist'Rats</i> ▪ le directeur des Cortèges ▪ <i>l'ex-Mowalat</i> ▪ dézédiennes , dézédiens! - ▪ <i>La décennie brune!</i> ▪ des <i>hiracaméléons</i> ▪ Anti-chita ▪ c'est pas me momentisme ▪ YetnahawGaa 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ <i>Le directeur des casseroles</i> ▪ Gastro-paradoxal ▪ <i>TV-Zigou</i> ▪ Gaidisme ▪ <i>En mode kahwa _kahwa!</i> ▪ TV-cachir ▪ Des Dakatiras ▪ Chaines islamo-cachir ▪ Extraditionnelle _Toz et retoz
---	--

Dans le cadre de notre projet , nous allons effectuer une analyse lexicogénique de ces 41 néologismes collectés dans les publications de Facebook et pancarte et qui sont apparus durant la période du 22 février au février 2019 , en prenant en compte systématiquement la typologie des procédés de formation proposée par Sabalyrolles (2016) .

2-1- L'analyse des néologismes par procédés de formation proposés par Sablayrolles:

-Les matrices morpho-sémantiques :

Tableau 04 :

La préfixation :

Néologismes	Analyse des lexies néologiques
-Surfactorisation	1-N .F / formé par préfixation de <i>factorisation</i> avec le préfixe <i>sur-</i>

Tableau 05 :

La suffixation :

Néologismes	Analyse des lexies néologiques
-Gaidisme	N.M Formé par suffixation Gaid + le suffixe isme

-La dérivation parasynthétique :

- La dérivation inverse :

-La dérivation flexionnelle : Dans le mode de formation par dérivation parasynthétique, inverse et flexionnelle nous n'avons relevé aucun néologisme .

Tableau 06 :

La composition:

lexie néologique	Analyse des lexies néologiques
Gastro-paradoxal	1- Adj - Un mot composé stricto sensu à partir de deux lexies (gastro et paradoxal)

Tableau 07 :

-La synapsie

lexie néologique	Analyse des lexies néologiques
1- Le directeur des cortèges	<i>N.M Une synapsie formée à partir de deux lexies autonomes jointes par «des».</i>
2- Le directeur des casseroles	2- Une synapsie formée à partir de deux lexies autonomes jointes par «des»

Tableau 08:

-Les mots savants :

Lexie néologique	Analyse des lexies néologiques
<i>1-systèmectomie</i>	<i>1-N.formé par composition savante à partir d'une lexie complète + un suffixe d'origine grecque ou latine qui est liée à la médecine (Système+ectomie)</i>
<i>2-Bouteflicone</i>	2-N .formé par composition savante bouteflic + le suffixe one .Le radical est relatif à Bouteflika + le suffixe d'origine grecque ou latine one servant à former des substantifs dans les domaines de la chimie , de la biochimie.
<i>3- Dégagecycline</i>	N.F formé par composition savante (dégage + cycline d'origine grecque ou latine qui veut dire antibiotique)

Tableau 9:

La composition hybride :

Lexie néologique	Analyse des lexies néologiques
1-Hirakman	1-n.m. mot formé à l'aide de la composition hybride, mot arabe «Hirak»+ mot anglais « man»

2-hiracaméléons	2-n.m mot formé à l'aide de la composition hybride, mot arabe «Hirak»+ mot français « caméléons»
3-tv- cachir	3- N .M Hybride formé à partir de deuxlexies (TV du français +cachir de l'arabe).
4-TV-zigou	4- N.M hybride formé de (TV du français +zigou de l'arabe algérien qui veut dire les égouts)
5-Ex-Mowalat	5-N.M hybride formé de l'emprunt Mowalat avec le préfixe ex-
6-Hirakons	6- V formé par la composition hybride à partir de l'emprunt arabe «hirak» +le suffixe flexionnel « ons »
7-Anti -chita	7-N .M hybride composé de deux éléments: le préfixe (anti) qui veut dire en français « <i>opposé</i> »+ chita de l'arabe algérien qui veut dire <i>flatterie</i> .
8-Retoz	8 – <i>Mot hybride composé de deux éléments: le préfixe «re» + toz de l'arabe dialectal</i>

Tableau 10 :

-La composition par amalgame :

<i>Lexie néologique</i>	Analyse des lexies néologiques
1-Vendredire	1-V. F Un mot valise formé à partir d'une lexie complète + une lexie tronquée (Venre+dire).
2-Islamo-cachir	2-Adj- formé par fracto -composition à partir d'une lexie tronquée+ une lexie complète (islamo + cachir) sens:
3- Boutelsika	3- un mot valise formé à partir de deux lexies (Bouteflika et telsika de l'arabe qui veut dire «la colle») dont le segment commun est «te»
4-Extraditionnelle	4- Un mot valise formé à partir d'une lexie complète + une lexie tronquée (extra +ditionnelle).

Tableau 11 :

Les fausses coupes et les paronymes:

<i>lexie néologique</i>	Analyse des lexies néologiques
<i>1-Les Magist'Rats</i>	1-N.M obtenu par fausse coupe du mot «magistrat»
<i>2-Gaz-toi tu me fais schister!</i>	2- Une paronymie Une expression obtenue par déformation de « casse -toi tu me fais chier!».
<i>3-Essystème</i>	3- Un paronyme obtenu par déformation graphique à partir du «système»
<i>4-Mal barré</i>	4- Un paronyme créé ludiquement à partir de «Marlboro»

-Les matrices syntactico-sémantiques:

Tableau 12 :

1-Changement de fonction: La conversion verticale et la combinatoire lexicale

<i>lexie néologique</i>	Analyse des lexies néologiques
<i>1-Je ne douzedouzerai pas</i>	1-Une conversion verticale +suffixation
<i>2- C'est pas le momentisme</i>	2- Une conversion verticale + suffixation
<i>3-Tout politicien rasoir doit être jetable</i>	3- La combinatoire lexicale ; un accouplement de mots (politicien - rasoir – jetable) qui s'emploient pas ensemble dans la langue usuelle .
<i>4-Un système gangréné</i>	4- la combinatoire lexicale ; un accouplement de mots(système et gangréné) qui s'emploient pas ensemble dans la langue usuelle .

Tableau 13 :

-2:Changement de sens: Les figures de styles

<i>Lexie néologique</i>	Analyse des lexies néologiques
<i>1-La décennie brune!</i>	1-Métaphore qui désigne une période crépusculaire en Algérie.
<i>2-Ne pas surfer sur nos têtes</i>	2-Métaphore

3-le clan d'oujda	3- une Figure de style -périphrase- désignant Bouteflika et certains ministres
--------------------------	--

Les matrices morphologiques

Tableau 14 :

1- Réduction de la forme: La troncation et la siglaison

Lexie néologique	Analyse des lexies néologiques
1 -Boutef	1- n. m. un apocope formé par troncation du nom propre Bouteflika . «BOUTEF dégage.» -Généralement , réduire la forme d'un mot, peut être pour des raisons d'économie d'espace et de temps, mais ce genre de troncation est utilisée pour se railler de Bouteflika ou le rabaisser .
2-dézédiennes , dézédiens!	2- Siglaison + suffixation

- Les matrices phraséologiques :

Tableau 15 :

Le détournement :

Lexie néologique	Analyse des lexies néologiques
1-Kachir me if You can	- Expression formée par détournement : titre du célèbre film américain « Catch Me if you can ».Le mot cachir est utilisé pour désigner les partisans de Bouteflika. Cette expression veut dire que tu ne peux pas me transformer en partisan du système . -
2-SINKIEMANDAX	2-Un nom formé par détournement du 5 -ème mandat SINKIEMANDAX
3-Enerdjazair	3-Nom formé par détournement de la marque des piles (Energizer) « Enerdjazair-pour une révolution qui dure longtemps très longtemps

Tableau 16 :

La matrice externe: L'emprunt:

Lexie néologique	Analyse des lexies néologiques
1-YetnahawGaa	1- Expression de l'arabe algérien qui veut dire: qu'ils dégagent tous
2-Haniwna N'heniwkom	2- Expression de l'arabe algérien qui signifie « Laissez- nous tranquilles ,on vous laisse tranquille ».En raison de la ressemblance de la graphie , cette expression est exposée sur l'image de la bière Heinken comme une forme d'humour .
3-kahwa _kahwa!	3- Une Expression arabe qui signifie : café -café . Ce néologisme n'est pas seulement emprunt , c'est un détournement de l'expression «khawakhawa » . ça y est! En mode kahwa _kahwa!»
4- El3issaba	Un nom de l'arabe littéraire qui désigne la bande de voleurs
5- Toz	5- Un nom de l'arabe algérien

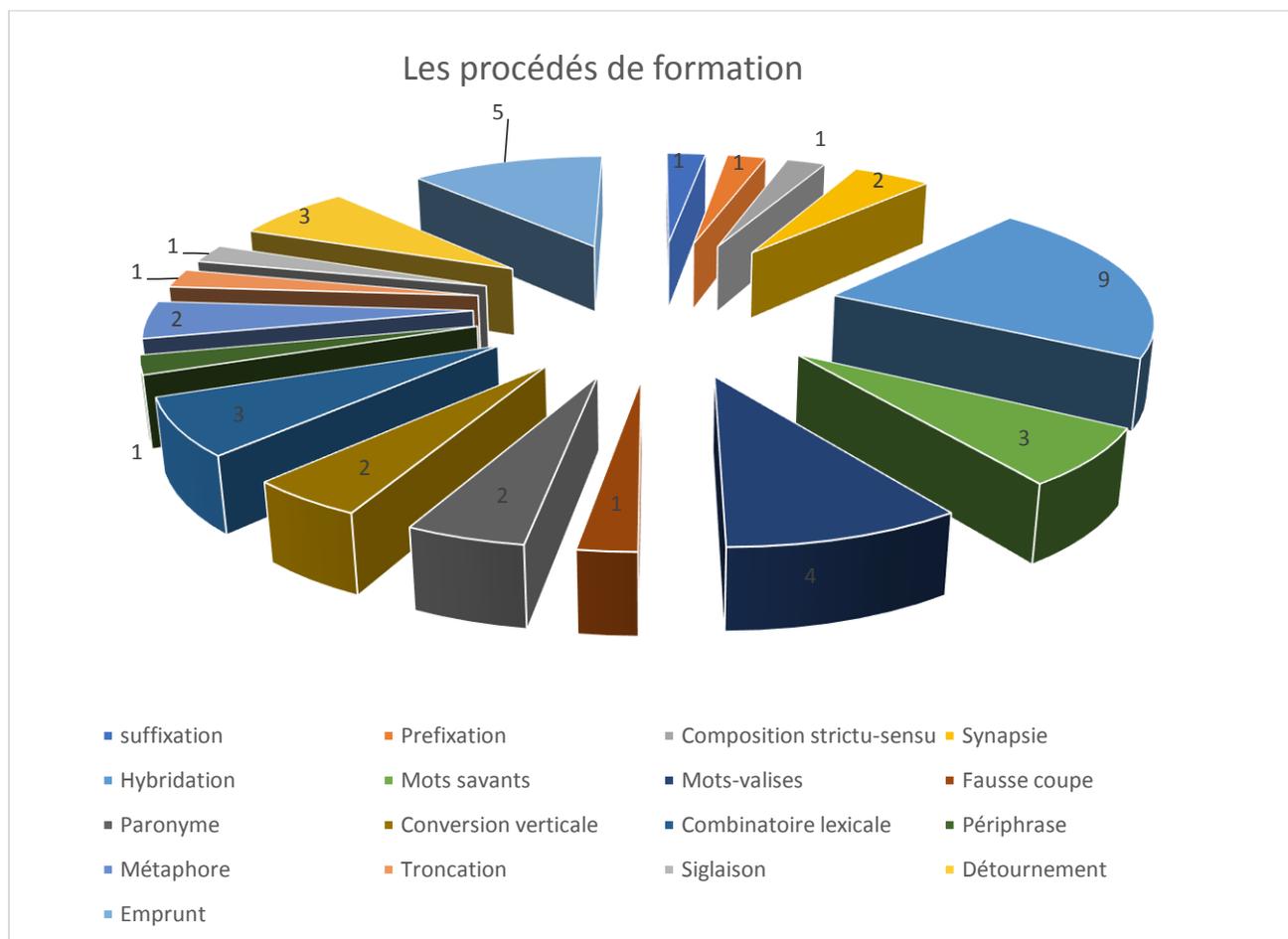
3- Tableaux récapitulatifs des lexies collectées selon les matrices lexicogéniques et selon la langue:

Tableau 17:

Les procédés de formation

Les procédés de formation	Nombre de néologismes
Suffixation	01
Préfixation	01
-Composition strictu sensu	01
Synapsie	02
Hybridation	09
Mots savants	03
Mots-valises	04
Fausse coupe	01
Paronyme	02
Conversion verticale	02
Combinatoire lexicale	03
Périphrase	01
Métaphore	02
Troncation	01

Siglaison	01
Détournement	03
Emprunt	05

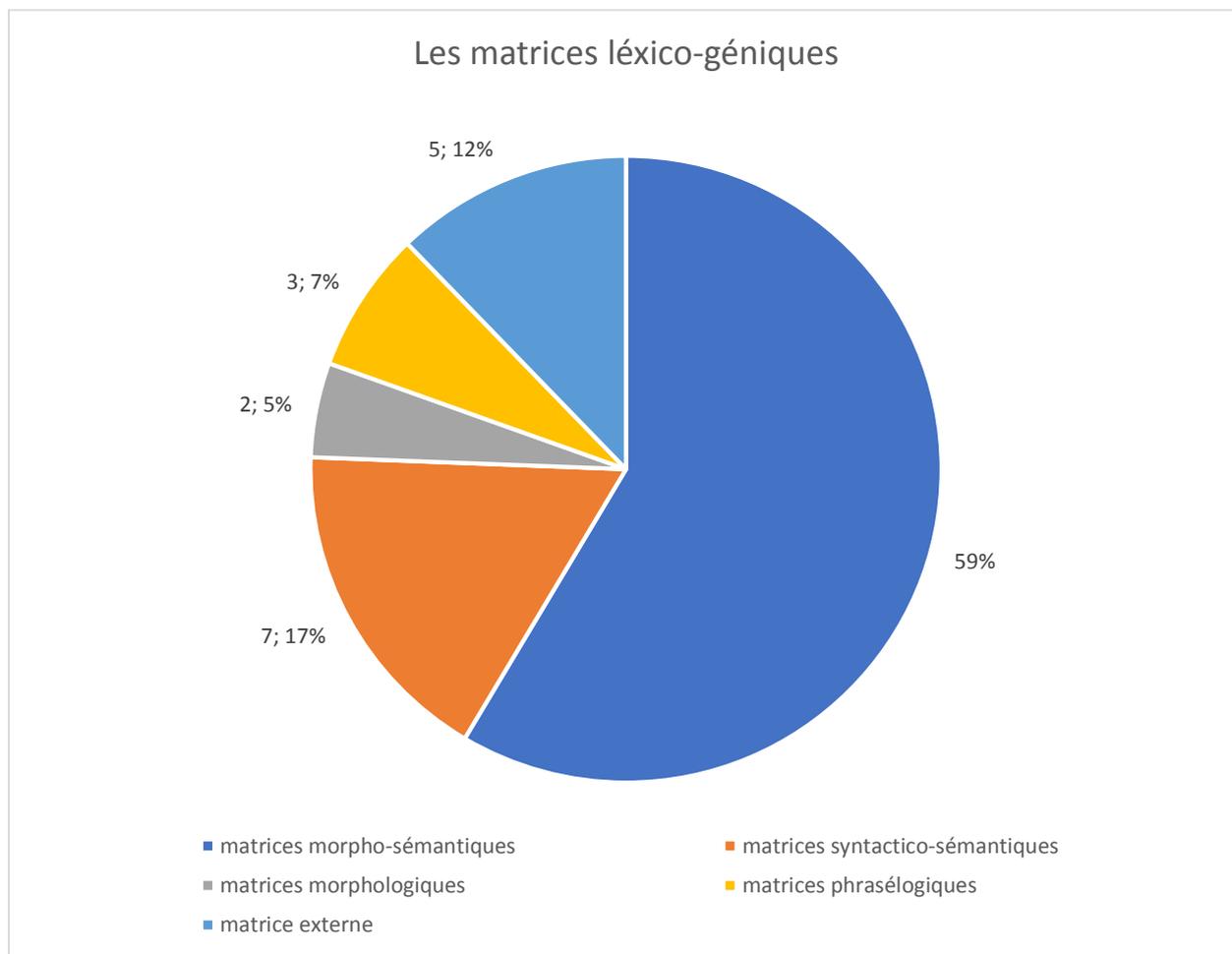


-Figure n° 01-

Tableau 18:

Les matrices lexicogéniques

Les matrices lexico géniques	Nombre de lexies collectées
Les matrices morpho-sémantiques	24
Les matrices syntactico-sémantiques	07
Les matrices morphologiques	02
Les matrices phraséologiques	03
La matrice externe	05



- Figure 02-

Les proportions, par ordre, sont les suivantes :

- Les matrices morpho-sémantiques 59%
- Les matrices syntactico-sémantiques : 17,7 %.
- La matrice externe. 12,5. %
- Les matrices phraséologiques : 7,3%
- Les matrices morphologiques 5,2%.

3-1 : Analyse des résultats et commentaires :

D'après ces résultats, nous pouvons remarquer qu' un nombre considérable de néologismes sont créés à partir des mécanismes morpho-sémantiques , nous avons recensé 24 néologismes dont le procédé le plus productif est la composition , cela peut être lié à la facilité de ce genre de formation puisqu'il suffit de coller deux lexies (relevant de la même langue ou d'une autre) pour en obtenir une seule. En deuxième position, les matrices morphologiques et la matrice externe. Enfin, les matrices les moins représentés sont ceux des mécanismes phraséologiques .

Tableau 19:

Néologismes selon la langue :

▪ Des néologismes français	25
▪ Des néologismes arabes	02
▪ Des néologismes dialectaux	04
▪ Des néologismes hybrides	09
▪ Des néologismes anglais	01
▪ Des néologismes Tamazight	0

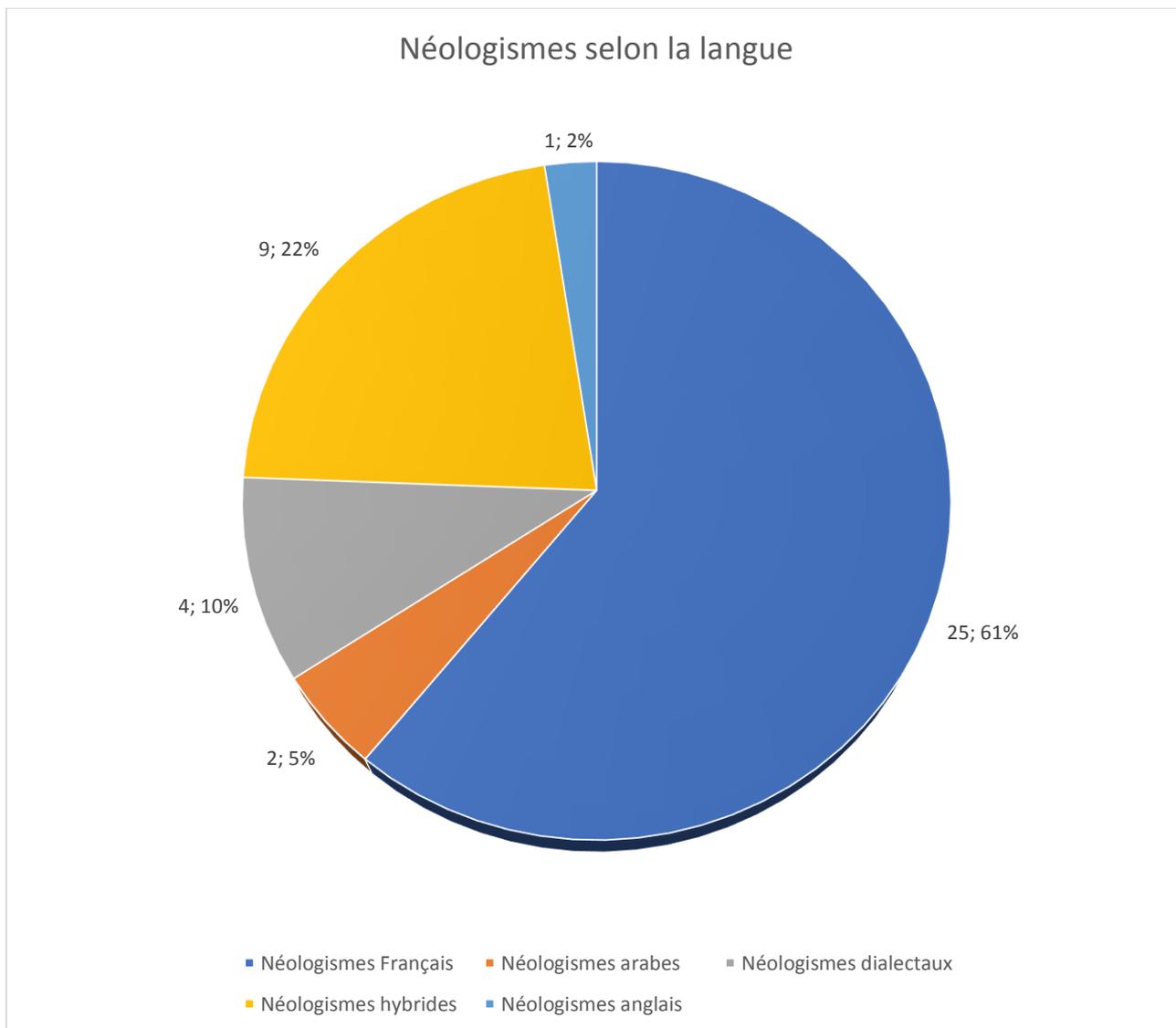


Figure n°03

Les proportions, par ordre, sont les suivantes :

- Néologismes français : 25, 61%.
- Néologismes hybrides : 9, 22%.
- Néologismes dialectaux : 4, 10%.
- Néologismes arabes : 2, 5%.
- Néologismes anglais : 1, 2%.

3-2 :Analyse des résultats et commentaires :

D'après les résultats obtenus, nous avons vu que les néologismes français sont extrêmement plus nombreux que les autres. Alors que les néologismes hybrides viennent en deuxième position lesquels sont aussi généralement formés à partir des lexies dont l'origine est française.

Le nombre restreint est celui des néologismes arabes et dialectaux relevant généralement des emprunts .

Enfin , les néologismes anglais sont représentés par un seul emploi et nous notons l'absence de la langue Tamazight dans ce champ de la créativité algérienne.

Le nombre des néologismes extraits pendant la période du Hirak est de 41 lexies et ces résultats confirment que l'innovation lexicale dans la société algérienne n'est pas fondée essentiellement sur les langues maternelles et les variantes locales , elle est, au contraire, une créativité qui puise aux sources de la langue française.

Selon les procédés de formation, cette étude permet d' affirmer que la majorité des néologismes sont créés par des mécanismes réguliers. Par exemple les manifestants et les internautes font appel à la langue arabe dialectale et la langue française pour obtenir les néologismes hybrides, en raison de la bonne maîtrise de ces deux langues .Mais le sens n' est pas toujours saisissable à partir de chaque constituant . Comme les néologismes humoristiques, nous devons alors nous tourner vers la contextualisation ainsi que les informations cocontextuelles pour détecter leurs significations et surtout que l'humour est bien présent dans ces néologismes.

4. L'humour et les néologismes:

Les manifestants algériens ont déclenché une nouvelle forme de communication pour influencer et créer des rapports de complicité ou de protestation avec les destinataires, il s'agit de l'humour qui est présent à travers les néologismes que nous avons collectés. Par cette pratique, le manifestant –émetteur des néologismes produit un nouveau langage pour faire plaisir aux lecteurs et pour interpréter une réalité amère de la société algérienne en la rendant moins tragique .

5. L'acte humoristique:

Il agit d'un acte d'énonciation dans une relation triadique marquée par le locuteur qui est le producteur de ces néologismes s'adressant à un destinataire , ce dernier peut être victime ou complice , mais dans cette situation le locuteur est un citoyen algérien (internaute , manifestant)en ignorant son niveau intellectuel, mais ce que nous pouvons dire est qu'à travers cette hétérogénéité de producteurs , l'innovation lexicale, est à la fois dynamique et diversifiée .Les manifestants veulent transmettre un message en s'adressant à un peuple complice ou à un état politique qui était la cible , sans oublier que le monde social que ces personnes partagent , est une condition pour effectuer cette relation de dépendance . Nous ne constatons également que les conditions d'énonciation favorisant l'émergence des créations lexicales.

Alors , l'analyse de ces lexies néologiques exige ces paramètres énonciatifs , ce n'est pas un simple langage néologique, le manifestant algérien veut s'exprimer différemment en partageant une réalité d'une révolution humoristique que certains destinataires l'interprété si les paramètres énonciatifs sont identifiés .

Pour analyser les lexies néologiques , il est nécessaire de traiter leurs contextes d'énonciation ainsi que les informations cocontextuelles puisque l'interprétation de ces néologismes semble parfois compliquée sans ces éléments importants .Alors Tous les néologismes doivent être insérés dans leurs unités phrastiques.Avec leur mise en contexte car le voisinage linguistique ne suffit pas et surtout avec ce genre de néologismes humoristiques.

Pour la cocontextualisation, et aussi la contextualisation ,en voilà le dévoilement du sens :

6-L'analyse des néologismes humoristiques à l'aide des contextes d'énonciation et des informations cocontextuelles .

Tableau 20 :

Néologismes et date d'apparition	Dévoilement de leurs sens selon le contexte d'énonciation ou les informations cocontextuelles .
-Gaidisme(16 Septembre 2019)	«- <i>En Algérie on adore les ânes cette religion s'appelle gaidisme .</i> » <i>Le néologisme gaidisme est une religion ou la vénération du Général Gaid Saleh .Celui qui le produit s'adresse humoristiquement aux personnes qui soutiennent le Général</i>
-Surfactorisation(24 avril 2019)	« 20 ans de rapine à la tête du pays , il est là le délit de <u>surfacturation</u> » <i>Ce néologisme veut dire qu'il est temps de factoriser les résultats d'une manière excessive et surtout après 20 ans que le système algérien bouffe.</i>
Hiracaméléons(le 25 décembre 2019)	«La prolifération des hiracaméléons après la mort du Gaid Saleh .» Ce néologisme désignant les manifestants qui changent leurs positions comme des caméléons.
<i>kahwa _kahwa (le 07 mai 20019)</i>	« ça y est ! En mode kahwakahwa.» - Le Hirak était en mode khawakhawa alors dès l'arrivée du mois du Ramadan , il s'est transformé en mode kahwakahwa .. Pour se moquer des manifestants qui ont arrêté les manifestations à cause du Ramadan.
Gastro-paradoxal (le 11 mai 2019)	«Un système qui bouffe et s'empiffre depuis 1962 et qui interdit aux citoyens et aux citoyennes un p'tit four le soir en plein air . C'est <i>gastro-paradoxal</i> » <i>Ce néologisme est lié aux événements du Hirak .Comme les autorités ont interdit les ftours collectifs ,pendant le ramadan .C'est à l'opposé de la nature humaine</i>

- Le directeur des cortèges (4 mai 2019)	«Présidence!Bensaleh limoge le directeur des Cortèges et celui de l'informatique .Et le <i>directeur des casseroles</i> , C'est pour quand?» Ce néologisme désigne Ben Saleh qui est devenu le Président par intérim de La république d'Algérie malgré son appartenance à l'ancien système .Ce néologisme est employé pour se moquer de Ben Saleh qui est vu tel un opportuniste du système .
- Le directeur des casseroles(4 mai 2019)	
Systèmectomie(19 mars 2019)	« <i>systèmectomie totale avec un curage FLN-ien</i> » <i>Ce néologisme signifie l'ablation du système algérien avec le parti FLN</i>
-Bouteflicone (08 février 2019)	Bouteflicone (une tumeur maligne qui évolue depuis 20 ans) Bouteflicone est liée à toute substance dangereuse qui se propage ,, c'est un néologisme crée pour se moquer du président qui est resté 20 ans et a voulu encore un 5 -ème mandat.
- Dégagecycline (19 mars 2019)	Le seul Anti -biotique efficace contre le système « La Dégagecycline » Le néologisme «Dégagecycline » crée par les médecinsalgériens , il veut dire un antibiotique pour dégager le système .
TV-cachir	Ce néologisme désigne certaines chaines algériennes qui soutiennent le système de .
TV- zigou	Ce néologisme désigne certaines chaînes algériennes qui diffusent les informations en complicité avec l'ancien régime .
Hirakman	-Notre super_héroHirakman Ce néologisme hybride désigne les manifestants qui sont superhéros ,il est issu des personnages fictifs comme superman et Batman
Ex –Mowalet	« <i>A quoi reconnaît -on la veste d'un député de l'ex-Mowalat</i> » de la <i>majorité cadénassée? Et oui! Forcément! Tourner , retourner , ça laisse des traces!</i> » -Ce néologisme désigne le soutien de l'ancien système
- Anti-chita	« <i>Anti-chita deux comprimés par jour pour arrêter de faire de la lèche</i> <i>ce néologisme est créé comme un médicament pour qu'on donne aux personnes qui soutiennent le système de Bouteflika.</i>
-Toz et retoz	«Celui d'un contre-révolution sous couvert d'objectivité et de dialogue .Toz et retoz .».

	-Ces deux lexies néologiques sont employées pour se moquer des opposants du Hirak
-Vendredire (février 2019)	«Revenir <i>vendredire</i> jusqu'au départ des vampires». -Ce néologisme signifie sortir pour manifester chaque vendredi pour dire non au système politique .
-Islamo -cachir (27 avril 2019)	«Vous êtes nombreux à m'envoyer des messages de dégoût et d'appréhension suite aux images de l'enterrement de ABASSI MADANI (que la paix soit sur ces victimes). Ne tombez pas dans le piège grossier des chaines islamo-cachir.» -Ce néologisme désigne les chaines islamiques qui soutiennent le système de Bouteflika Le Cachir est distribué à volonté lors du lancement de la 5e mandat.
-Boutelsika (22 mars 2019)	<i>Boutelsika c'est la colle qui persiste 20 ans).</i> Ce néologisme créé pour se moquer de Bouteflika qui est resté collé tant qu'un président d'Algérie pendant 20 ans .
Extraditionnelle	« Ce néologisme de combinaison de deux lexies extra +traditionnelle , cela veut dire : super classique et habituel
Les magist'rats (28 octobre 2019)	Ce néologisme est créé pour se moquer des magistrats algériens en les qualifiant à des rats qui ont entamé une grève illimitée pour réclamer leurs droits lors de la période du hirak .
<i>Gaz-toi tu me fais schister!</i>	C'est une expression copiée de « casse -toi tu me fais chier » qui s'est adressée au clan du système .
<i>Essystème (5mai 2019)</i>	Ce paronyme obtenu par déformation graphique à partir du «système» pour se moquer du système politique algérien .
Mal barré (13 mars 2019)	« Mal barré , votre système nuit gravement à notre santé » Ce néologisme créé ludiquement à partir de la cigarette «Marlboro». Cette expression s'est adressée au système algérien afin que les manifestants expriment leur mécontentement dès le départ du 5ème mandat .

-Je ne douzedouzerai pas (28 novembre 2019)	La conversion de deux adjectifs cardinaux 12+12 + terminaison de futur simple .Le deux numéros renvoient à la date des élections présidentielles le 12 décembre . Donc , je ne douzedouzerai pas veut dire : je ne voterai pas
-C'est pas le momentisme	Cette conversion est créée pour refuser toute autres revendications à part le changement du système.
Tout politicien rasoir doit être jetable	Certains politiciens algériens soutiennent le système , alors c'est le moment pour s'en débarrasser .
Un système gangréné	_Le système algérien est affecté de gangrène , ou corrompu .
La décennie brune (9 mai 2019)	Métaphore qui désigne le début d' une période crépusculaire en Algérie. Après des décennies noires cette dernière fût gouvernée par un l'ancien système politique.
Ne pas surfer sur nos têtes	Les manifestants s'adressent au système qui veut se moquer de son peuple . Le surfer sur nos têtes.
- Le clan d'Oujda (13 mai 2019)	Pour désigner Bouteflika et ses certains ministres. le clan d'oujda est lié à la ville de naissance de Bouteflika ainsi que certains ministres d'origine marocaine
-Boutef	«Boutef , dégage» Généralement , réduire la forme d'un mot, peut être pour des raisons d'économie d'espace et de temps, mais ce genre de troncation est utilisée pour se railler de Bouteflika ou le rabaisser .
dézédiennes , dézédiens!(11 mai 2019)	Ce néologisme désigne les Algériens et les Algériennes.
Cachir me if you can	titre du célèbre film américain « Catch Me if you can ». Le mot cachir est utilisé pour désigner les partisans de Bouteflika. Cette expression prend le sens suivant : tu ne peux pas me transformer en partisan du système . -
SINKIEMANDAX(8mars 2019)	«SINKIEMANDAX maintenant disponible en boite de 5 suppositoires»

	Ce néologisme est un détournement du 5 -ème mandat, comme un 5 -ème suppositoire au peuple algérien
Energjazair (26 AVRIL 2019)	« Energjazair -pour une révolution qui dure longtemps très longtemps» Ce détournement de la marque des piles (Energizer) veut dire que l'énergie algérienne pour manifester et sans fatigue .
Haniwna N'haniwkom (15 mars 2019)	A travers cette expression « Laissez- nous tranquilles », on vous laisse tranquille », les manifestants s'adressent au système algérien , en raison de la ressemblance de la graphie , cette expression est exposée sur l'image de la bière Heineken comme une forme d'humour .
El3issaba	La Grande Magouille , un film de El3issaba Cet emprunt de la langue arabe signifie «Le Gang» , c'est le titre d'un film pour se moquer du système algérien malhonnête .
Yetnahawgaa (11 mars 2019)	Cet emprunt donne ce sens «qu'ils dégagent tous » qui devient un slogan politique algérien , il devient aussi une sorte de cri de ralliement par les manifestants .

7-L'analyse des fonctions des néologismes :

7-1 :Fonctions centrées sur l'interprétant :

- Néologismes d'appel : Le locuteur produit ces néologismes afin d'apporter des effets chez les interprétants , donc dans notre corpus la plupart de ces néologismes vise à attirer l'attention du lecteur. Par exemple, les pancartes doivent contenir un contenu accrocheur , alors la néologie est une forme linguistique plus appropriée pour inciter le lecteur à lire les pancartes ou les publications sur Facebook .
- Néologismes dévalorant : L'émetteur crée ces néologismes pour exprimer ses jugements en dévalorisant l'ancien régime algérien . Certains de ces néologismes contiennent des morphologies indiquant un aspect péjoratif alors que d'autres sont à connotation péjorative . Nous pouvons citer: Tv- *Zigou _ hiracaméléons* _ un système gangréné

7.1.1. Provoquer un sentiment:

- Néologismes désinvoltes (condescendants):

Ces néologismes ne sont pas nombreux dans notre corpus , mais nous les avons repérés, parexemple les manifestants médecins formant une communauté prestigieuse utilisent des lexies qui appartiennent à leurs domaines , ces lexies sont les suivantes: *dégagecycline – bouteflicone- systèmectomie.*

7-2 :Les fonctions axées sur la langue:

- Néologismes révolutionnaires : Pour changer la réalité politique et sociale de l'Algérie , les manifestants créent des néologismes révolutionnaires.
- Néologismes ludiques : Le locuteur algérien crée ce type de néologisme afin de se faire plaisir ou/et faire plaisir à autrui , il emploie ces néologismes en visant à produire un effet humoristique , l'humour est donc fortement ancré dans notre corpus

7-3 :Les fonctions centrées sur le locuteur :

- Néologismes comme marque d'intégration dans le monde : Lors de l'analyse des fonctions des néologismes repérés dans notre corpus , nous avons remarqué ,l'emploi

d'un bon nombre de néologismes français par les locuteurs algériens pour marquer leur intégration à ce mouvement politique et sociale mais certains néologismes sont des emprunts à l'arabe qui ont une force expressive en retraçant mieux la réalité , nous pouvons citer: El 3issaba – Yetnahawgaa.

Les néologismes hybrides montrent l'appartenance à un communauté de locuteurs algériens dotés de savoirculturel arabe et français parce que les deux langues employées dans ce procédés sont: l'arabe et le français : **-Hirakman-hiracaméléons-tv- cachir -TV-zigou -Ex-Mowalat -Hirakons -Anti -chita -Retoz**

CONCLUSION GENERALE

Ce mémoire de Master en science du langage a été rédigé dans le but d'apporter des réponses sur le phénomène de créativité lexicale des lexies apparues récemment dans la société algérienne pendant l'événement du mouvement national « dit le Hirak ». Nous avons recueilli un corpus de 41 néologismes révolutionnaires à fonction humoristiques relevés sur des pancartes et brandits par des manifestants et figurent dans le réseau Facebook lors d'une période du Hirak délimitée entre le 22 février 2019 et février 2020. Puisque le nombre des néologismes humoristiques créés durant cette période est restreint, notre corpus est relativement peu ; cependant avec 41 lexies nous avons pu étudier ce phénomène en élargissant la nature de notre recherche qui ne se focalise pas seulement sur les statistiques, c'est un travail aussi sur le discours en étudiant les néologismes dans leurs contextes d'énonciation .

Le premier chapitre a été consacré à décrire le paysage linguistique en Algérie qui démontre une dynamique dans la pratique des langues et une diversité adaptée par les locuteurs pour le besoin expressif .Ces locuteurs algériens disposent d'un riche répertoire verbal permettant de développer les langues et conduisant à la formation de nouvelles lexies par importation , hybridation ou par d'autres procédés.

Toujours dans le cadre théorique , le second chapitre a apporté des précisions sur certaines notions clés liées à l'innovation lexicale en définissant « néologisme » et « néologie » et en s'appuyant par les réflexions de différents théoriciens et des dictionnaires en linguistique , nous nous sommes ensuite appuyées essentiellement sur la typologie des procédés de formation utilisée dans le classement des néologismes. Le traitement de ce phénomène linguistique se porte aussi sur l'intégration de l'humour dans les lexies néologiques si bien qu'une partie théorique est consacrée précisément à saisir le sens de l'humour et à apporter des explications sur l'acte humoristique.

Dans la partie pratique , nous nous sommes basées sur les différents concepts théoriques mentionnés précédemment afin d'analyser ce corpus d'une manière détaillée . Nous avons suivi deux méthodes d'analyse : la première, quantitative , visait à traiter les statistiques générales de ces néologismes concernant: les procédés de formation élaborés par J - F

SABLAYROLLES , les matrices lexicogéniques les plus récurrentes et la langue la plus utilisée dans cette création . Afin de déterminer le nombre des lexies néologiques , nous avons pu produire trois présentations graphiques décrivant les données ou les statistiques citées ci –dessus .

La deuxième méthode d'analyse ,qualitative, consistait à étudier les lexies néologiques morphologiquement , sémantiquement et pragmatiquement .En tant que néologismes humoristiques , nous avons analysé leurs fonctionnements dans leurs contextes d'énonciation ainsi que leurs unités phrastiques afin de dévoiler leur interprétation .

Dans la deuxième partie d'analyse, nous avons étudié ces néologismes en prenant en considération les conditions d'énonciation, la méthode d'analyse est liée à un discours afin de cerner le fonctionnement de l'humour dans cette innovation lexicale. Comme cette création lexicale part d'une volonté absolue de l'auteur, nous avons aussi vérifié toutes les informations servant à remplir certaines fonctions.

Après avoir examiné les résultats de la répartition des néologismes selon les procédés de formation , les matrices lexicogéniques et selon la langue , nous avons remarqué que les proportions démontraient clairement que les néologismes aient été créés majoritairement à partir d'un procédé de composition et à partir des matrices morpho-sémantiques. C'est à partir du nombre considérable des néologismes hybrides , des mots savants ou des mots composés par amalgamation que nous avons pu faire ce constat .Ce dernier nous a poussé à chercher les raisons pour lesquelles optaient les locuteurs pour ce type d'innovation .

Dans cette révolution de sourire, les locuteurs optent donc pour les stratégies les plus simples et analysables pour la création de nouvelles formes lexicales. Ces dernières sont formées à partir de quatre langues mais le français est le plus sollicité dans cette créativité pour un pourcentage de 60,97. %.Aussi , les néologismes hybrides viennent en deuxième position lesquels sont aussi généralement formés à partir des lexies dont l'origine est française et arabe .Le recours à l'arabe s'est aussi révélé , nous pouvons dire que le locuteur a utilisé sa langue maternelle ainsi que le français pour bien se faire comprendre par son destinataire et être plus complice ou afin que sa voix soit mieux portée dans les médias francophones . Cette partie de travail nous a permis de trouver des réponses sur quelques questionnements posés dans l'introduction ; il s'agit d'identifier la matrice la plus utilisée

pour former ces néologismes et les langues employées afin de créer ces néologismes algériens.

Il ne faut pas oublier de mettre l'accent sur ce point aussi intéressant ; le traitement linguistique des lexies néologiquesselon la typologie de J - F SABLAYROLLES , montre bien que cette création lexicale ne se limite pas seulement sur le procédé de composition.

Nous avons aussi remarqué un emploi restreint des processus de création néologique autre que l'hybridation et l'amalgamation . Si nous réunissons le nombre des conversions et des lexies néologiques fondées sur ledétournement de locutions , nous le retrouvons aussi considérable. Il est important donc de signaler que ce genre d'innovations lexicales n'a pas touché seulement les unités simples, il a affecté aussi les unités linguistiques de taille supérieure.

Dans la partie de l'analyse de corpus où notre but était l'étude des néologismes en discours, nous avons essayé d'expliquer le phénomène de production de ces unités qui varie en fonction des circonstances et des conditions d'énonciation. La compétence linguistique et la liberté d'expression des locuteurs ont favorisé la production des néologismes mais le caractère humoristique n'est pas généralement attribué à travers des lexies néologiques , il y a un autre paramètre que nous avons élucidé dans le deuxième chapitre et en se référant à la perspective de Chareaudeau Patrick : il s'agit de la complicité entre le locuteur, le destinataire et la cible lors de l'acte de communication .Ces trois éléments partagent la même réalité socio-culturelle pour que la communication soit appréhendée , cet acte humoristique est porté sur une situation et sur des personnes politiques ciblées en mettant en apparence tous les défauts avec toute liberté.

Le contexte énonciatif et l'insertion des lexies dans leurs discours , nous a permis d'accéder à l'interprétation de ces néologismes et à l'identification de leurs fonctions .C'est pourquoi nous nous sommes servies d'une grille d'analyse contenant les néologismes et expliquant leurs sens à partir deux paramètres nécessaires.

Ce que nous avons constaté à propos de la visée du locuteur dans l'acte de communication , le locuteur emploie ces lexies dans le but d'exprimer son dégoût , son mécontentement mais avec un langage révolutionnaire différents des précédentes en utilisant un mode de communication particulier (néologie , humour) pour inciter les destinataire à faire agir et pour que la cible et le monde soient au courant de son refus à ce système politique .

L'identification des fonctions des lexies néologiques présentes dans notre corpus est une interprétation des néologismes que nous avons analysé nécessairement aussi dans le discours ,

Ce travail nous a conduit à un résultat que nous avons cherché tout au long de notre projet , c'est la façon d'intégrer l'humour à la néologie dans un monde de langage populaire. Ces derniers points mettent en lumière notre objectif de recherche en répondant à la question suivante:

-Comment les locuteurs intègrent -ils l'humour dans les procédés néologiques? Pourquoi ont choisi -ils un langage néologique humoristique?

Pour conclure ce travail non exhaustif, nous pouvons dire que le nombre des lexies étudiées ne généralisent pas tout ce phénomène de créativité lexicale .Néanmoins , notre recherche a pu aboutir à une piste intéressante à savoir comment un grand nombre de locuteurs algériens optent pour deux modes langagiers dans la création lexicale pour mieux saisir la réalité d'une situation . Cette recherche a pu dévoiler une capacité de création chez les locuteurs algériens que nous pouvons aussi l'interpréter comme un besoin de se distinguer des autres peuples dans leurs revendications et d'avoir un langage néologique propre à eux pour affirmer leurs identités comme un peuple libre dans ses expressions .

Notre travail ne prétend pas avoir épuisé la richesse du sujet car ce phénomène linguistique reste complexe et qui mériterait des recherches plus approfondies.

BIBLIOGRAPHIE

● **Ouvrages:-**

- AUSTIN J.-L. , Quand Dire, C'est faire. Seuil. Paris,1970
- OrecchioniCathrineKerbrat , *L'énonciation: De la subjectivité dans le langage* , Armand Colin Paris 2009
- GUMPERZ J J ., *Discours Stratégies*, Cambridge UniversityPress , 1982
- PRUVOST J., SABLAYROLLES J F, *les néologismes* , Presses Universitaires de France , Paris ,2016
- SABLAYROLLES J.-F., *La Néologie En Français Contemporain*, Honoré Champion, Paris, 2000.
- REMOUN Hassan ., *l'Algérie: histoire; société et culture*, LA CASBAH , 2000
- ZHENHUA XU . , *les néologismes et ses implications sociales* , Harmattan, 2001

● **Articles et revues:**

- CHRAUDEAU .P , *l'humour de Dieudonné : le trouble d'un engagement* “,In Charaudeau .P(dir) ,humour et engagement ,Limoges ,Lambert Lucas ,
- CHRAUDEAU . P , *des catégories pour l'humour*, *Revue de questions n°10* , Presses Universitaires de Nancy ,2006
- TALEB IBRAHIMI K ., *L'Algérie :coexistence et concurrence des langues*, L'année du Maghreb 2004

● **Dictionnaires:**

- DUBOIS . J., et AL, *Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage*, Paris, Larousse, 1994
- Dictionnaire de lexicologie, Broché – 14 octobre 2009
- Dubois .J, Mathée.G , Guespin.L, Marcellesi .C ,Marcellesi .J .B , Mével J .P , *Larousse Dictionnaire de la Linguistique* , Paris Larousse 2002
- *Dictionnaire linguistique – Le petit Robert-*

- Mémoires et thèses:

- Adaci Sana, LA NEOLOGIE JOURNALISTIQUE: Analyse des néologismes de la presse écrite francophone (le cas du Quotidien d'Oran)Année universitaire 2007/2008
- 22-Pimbert, Jessica. Michigan State University, ProQuest Dissertations Publishing, 2019.

- *Sitographie:*

- ✓ <https://www.cairn.info/>
- ✓ <https://www.persee.fr/>
- ✓ <https://www.cnrtl.fr/>

ANNEXES

Dans la liste ci-dessous sont indiqués les tableaux ,les titres correspondants et les numéros de pages .

1. Liste des tableaux :

Tableau n°01 :Les matrices lexicogéniques.....	25
Tableau n°02 :Liste des néologismes humoristiques apparus sur les pancartes.....	35
Tableau n°03 :Liste des néologismes humoristiques apparus sur Facebook	36
Tableau n°04 :La préfixation	37
Tableau n°05 :La suffixation.....	37
Tableau n°06 :La composition	37
Tableau n°07 :La synapsie.....	38
Tableau n°08 : Les mots savants.....	38
Tableau n°09 :La composition hybride.....	38
Tableau n°10 :La composition par amalgamation	39
Tableau n°11 :Les fausses coupes et les paronymes.....	39
Tableau n°12 :La combinatoire lexicale et la conversion verticale.....	40
Tableau n°13 :Les figures de styles.....	40
Tableau n°14 : La troncation et la siglaison.....	40
Tableau n°15 :Le détournement.....	41
Tableau n°16 : La matrice externe.....	41
Tableau n°17 : Les procédés de formation	42
Tableau n°18 :lexies collectées selon les matrices lexicogéniques.....	43

Tableau^o19 :lexies collectées selon les langues.....45

Tableau^o20 :L'analyse des néologismes à l'aide des contextes d'énonciation et des informations cocontextuelles.....48

2. Liste des figures :Les graphiques

Figure 1 :Répartition des lexies selon les procédés de formation43

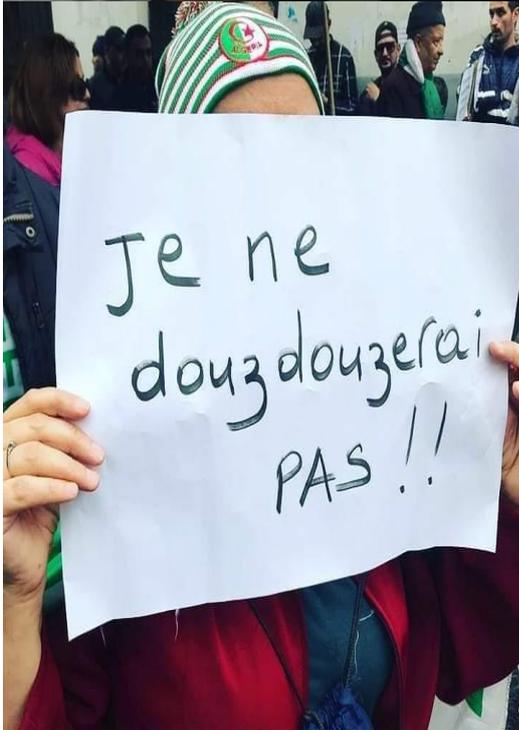
Figure 2 : Répartition des lexies selon les matrices les matrices lexicogéniques.....44

Figure 3 :Répartition des lexies selon les matrices les langues 46

3. Pancartes









4-Facebook



   276

40 commentaires 165 partages

 J'aime

 Commenter

 Partager



Hakim Laalam

24 avril · 



**20 ans de rapine à la
tête du pays, il est là
le délit de
surfacturation!**
#يتنحّاقاع

   172

12 commentaires 86 partages





Hakim Laalam

24 avril · 🌐



Personne ne nous oblige à la regarder!

#بتنحاو_قاع



👍 😂 ❤️ 162

15 commentaires 40 partages

👍 J'aime

💬 Commenter

➦ Partager



Hakim Laalam

24 avril · 🌐

D'ici une heure l'interview exclusive du Kiyass de Ould-Kaddour. Il revient à cœur ouvert sur les dessous d'un limogeage et met le doigt là où ça fait mal au système! Tarakabou !

#بِتْنَحَاو_قَاع

#Algerie Libre Democratique

👍❤️ 128

15 commentaires 18 partages



Hakim Laalam

   101

4 commentaires 16 partages



J'aime



Commenter



Partager

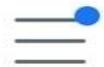
**Hakim Laalam**3 mai · 

À vendre appartement Grande Poste. Bien situé. Triple exposition. Vue « dégagez! ». Idéal pour personnes à la recherche de calme. Surtout les vendredis et mardis.

#يتنحواو قاع

   402

21 commentaires 161 partages





Hakim Laalam

133

22 commentaires 14 partages



J'aime



Commenter



Partager



Hakim Laalam



27 avril ·

Eh ! Oh! Amis fumeurs de thé ! Vous êtes nombreux à m'envoyer des messages de dégoût et d'appréhension suite aux images de l'enterrement de Abassi Madani QLPSSSV (que la paix soit sur ses victimes). Ne tombez pas dans le piège grossier des Chaînes islamo-cachir ! La technique du plan serré pour faire croire à une foule immens... [Afficher la suite](#)



871

232 commentaires 434 partages



Hakim Laalam

4 mai · 🌐



Présidence! Bensalah limoge le directeur des Cortèges et celui de l'Informatique. Et le Directeur des Casseroles, c'est pour quand ?





Hakim Laalam



5 mai · 🌐



   89

10 commentaires 3 partages

 J'aime

 Commenter

 Partager



Hakim Laalam





Hakim Laalam

7 mai · 🌐



**Ça y est! En mode
Kahwa-Kahwa!**

👍😂❤️ 162

9 commentaires 17 partages

👍 J'aime

💬 Commenter

➦ Partager



Hakim Laalam

7 mai · 🌐



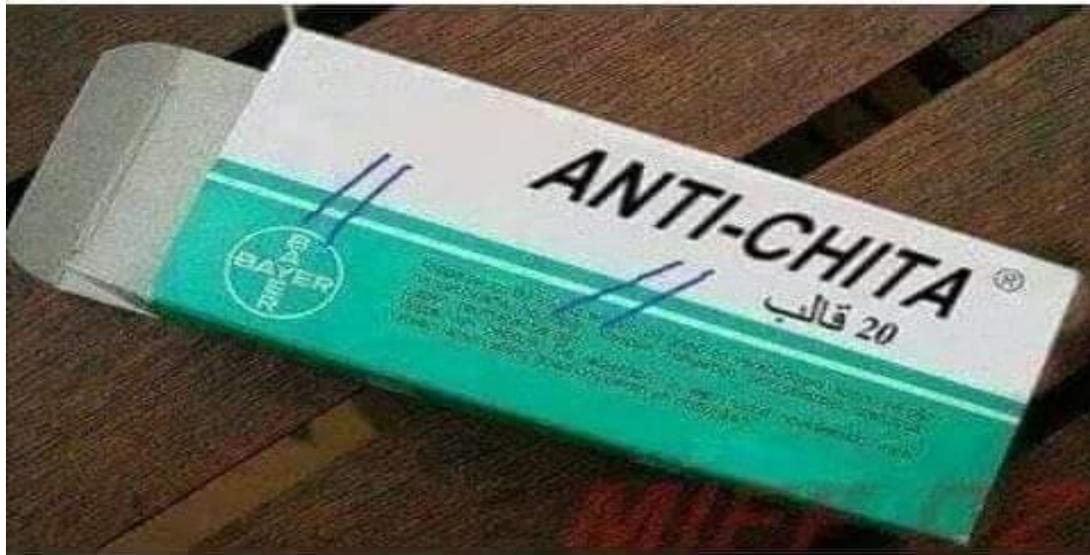
Gardez Saïd Bouteflika ! Rendez-nous Hadj Ghermoul!
Rendez sa liberté à un innocent !







أضرب 2 صباح و 2 العشية بلاك ربي يجيب
الشفاء وتبطل الشكامة .



LA **ZOOLATRIE** FAIT SON ENTRÉE EN ALGÉRIE

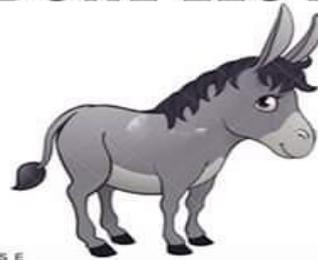
EN INDE , ON ADORE LES VACHES

CETTE RELIGION
S'APPELLE **GAO MATA**



EN ALGÉRIE , ON ADORE LES ÂNES

CETTE RELIGION
S'APPELLE **GAIDISME**



LA PAGE THAGASTOISE

Résumé :

Il est important de signaler que les langues vivantes s'alimentent de la néologie , lesquelles évoluent et innovent richement le lexique des langues pratiquées en Algérie , cela est en harmonie avec le dynamisme de la société ; ce phénomène linguistique prend une place considérable dans les sciences du langage .

Notre travail de recherche a eu pour objectif d'apporter quelques explications et d'étudier la formation des néologismes humoristiques recueillis au cours de la période du Hirak ; il s'agit d'un corpus écrit par les locuteurs (internautes ,les manifestants) et lié au mouvement national de la société algérienne.

A partir de cette analyse , nous avons observé que les locuteurs algériens emploient plusieurs procédés dans cette création lexicale en se référant principalement à la langue française et l'arabe qui vient en deuxième position. Les résultats obtenus démontrent qu'il y a un nombre considérable des lexies néologiques formées à partir de la composition.

Nous constatons également que ces locuteurs optent pour l'humour et la néologie puisqu'ils ont besoin de désigner une réalité politique et sociale en évitant une créativité classique. Nous estimons que la création de ces néologismes a une relation étroite avec les différents évènements qui favorisent leur apparition dans un contexte révolutionnaire.

Enfin, les fonctions de ces néologismes servent comme un outil linguistique important dans ce discours algérien .

Mots clés :

néologismes – néologie – Hirak – humour – lexie néologique – discours – procédés de formation .

ملخص

من المهم الإشارة الى ان اللغات الحية تتغذى من المفردات المستحدثة التي تطور و تجدد مفردات اللغات الممارسة في الجزائر خاصة بالمواكبة مع ديناميكية المجتمع , هذه الظاهرة اللغوية اخذت مكانة معتبرة في علوم اللغات .

فعمل بحثنا هدفه يحمل لنا بعض الشرح و دراسة تكون المفردات الجديدة الهزلية التي اقتطفت في مدة الحراك ; فهذه المجموعة المكتوبة من طرف المتكلمين (مستعملين الأنترنت و المتظاهرين) و مرتبطة بالحراك الوطني في المجتمع الجزائري

بعد هذا التحليل , لاحظنا ان المتكلمين الجزائريين استعملوا العديد من الطرق في هذا الانشاء اللغوي و ذلك بالرجوع اساسا الى اللغة الفرنسية و العربية التي تأتي في المركز الثاني . فالنتائج المتحصل عليها تبين ان عدد معتبر من المفردات الجديدة انشأت ابتداء من التركيب .

فتحققنا كذلك ان المتكلمين اختاروا الهزل و علم المفردات الجديدة لانهم يحتاجون ان يثيروا الى واقع سياسي و اجتماعي و ذلك بعيدا عن أي ابداع كلاسيكي لكي يكون لهم تعبير مميز عن الآخرين .نعنقد ان انشاء هذه المفردات الجديدة لها علاقة مع العديد من الاحداث التي حثت على ظهورها في سياق ثوري .

اخيرا , وظائف هذه المفردات الجديدة تستخدم كوسيلة لغوية مهمة في الخطاب الجزائري .

الكلمات المفتاحية :

المفردات الجديدة – علم المفردات – الحراك – الهزل – وحدة معجمية جديدة – الخطاب – طرق تكوين المفردات

Abstract :

It is important to point out that modern languages are enriched by neology which evolves and innovates richly the lexicon of the languages in Algeria. This is in harmony with the dynamism of the society. This linguistic phenomenon takes a considerable place in the language sciences.

The objective of our research work was to bring some explanation and study the formation of the humoristic neologisms collected during the period of Hirak. The corpus is written by the speakers (Net surfers, march demonstrators) and linked to the national movement of the Algerian society.

From this analysis, we have observed that Algerian speakers use several procedures in this lexical creation by referring mainly to the French language and Arabic which comes in second position. The results obtained show that there is a considerable number of neological lexies formed through the composition. We also note that these speakers opt for humor and neology since they need to designate a political and social reality avoiding classical creativity. We believe that the creation of these neologisms has a close relationship with the different events that favor their appearance in a revolutionary context. Finally, the functions of these neologisms serve as an important linguistic tool in this Algerian discourse.

Key words:

neologisms - neology - Hirak - humor - neological lexicon - discourse - formation processes.



Engagement anti-plagiat

Je soussigné (e) l'étudiant (e) : **BOUDIAR Amel**. présentant un mémoire de master

Option : **Sciences de langage.**

Intitulé : **NEOLOGISMES DU HIRAK AU SERVICE DE L'HUMOUR CAS DES PANCARTES ET DU FACEBOOK**

Déclare être pleinement conscient (e) que le plagiat constitue une violation des droits d'auteur. De ce fait, j'avoue être au courant de l'arrêté n° 933 du 28 Juillet 2016 relatif à la lutte contre le plagiat, sous toutes ses formes. Entre autres, toute citation ou reformulation d'un passage comportant des informations porteuses d'idées scientifiques, paragraphe, texte, images, schémas, grille, chiffres, sans mentionner la source. Cet acte peut conduire l'étudiant (e) à la sanction par le conseil de discipline de l'université :

-Un avertissement (en cas de maladresse, l'étudiant (e) a oublié de mentionner la source) ;

-Un blâme (fraude dans la falsification des résultats) ;

-L'exclusion de l'université de Biskra ainsi que l'exclusion de tout établissement public d'enseignement supérieur pour une durée définie (plagiat volontaire ou involontaire de paragraphes non en rapport avec le contenu)

-L'exclusion définitive de l'université de Biskra et l'exclusion définitive de tout établissement public d'enseignement supérieur (plagiat volontaire du mémoire ou de chapitre).

Nom et signature de l'étudiant

BOUDIAR Amel